

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

FRASE RECOMENDADA

Los laringólogos prestan un gran servicio a la humanidad curando. Tal vez lo prestaran mejor, en ocasiones, cortando malas lenguas.

Año II

Zaragoza.--Miércoles 27 de Enero de 1926

Núm. 212

## CRONICA

### LA VIEJECITA DE LA ESQUINA

—Vaya con Dios y con salud—. Tal era el saludo en tono quejumbroso y apagado con que una vieja mendiga me saludaba indefectiblemente.

Todos los días parecía librarse entre nosotros una lucha curiosa. Yo estaba dispuesto a no dar limosna en la calle para no contribuir a la astrosa y degradante mendicidad, convencido de que los verdaderos responsables de esta plaga social eran los que con su modesto óbolo se daban la vanidad de una compasión mal entendida. De esta suerte, aumentaba indefinidamente el número de seres miserables por las calles de Madrid afeándose considerablemente la belleza progresiva de la capital. Estos andrajosos me producían el efecto de los parásitos repugnantes pegándose al cutis de una hermosa mujer. Además, mucha gente de la que podría defenderse contra las inclemencias de la vida agarrándose al trabajo y aumentando de esta manera el haber social, se abandonaban en seguida a la más lamentable de las perezas prefiriendo vivir indignamente a costa del prójimo. Yo no sabía qué condenar más, si al mendigo profesional o al impenitente dadivoso. El uno por vicio y el otro por imprevisión habían hecho de la capital de España un lugar molesto y fastidioso. El extranjero se burlaba de nosotros exclamando: «¿España? País de mendigos». Eñ efecto, la mendicidad era tanto más odiosa en las calles como en las demás esferas de la sociedad. En ningún país del mundo se ejerce la mendicidad bajo formas tan variadas y disimuladas. Mendiga el pobre de solemnidad con exclamaciones que parten el alma; mendiga el obrero trabajo. Mendiga el ciudadano un puesto en el gran hospicio de la administración. Mendiga el opositor favor al tribunal calificador. Mendiga el diputado al elector y éste al candidato para que le compre su voto. Mendiga el hombre de mérito lo que le corresponde legítimamente. Mendiga el que debiera pedir justicia. Mendigan la ramera, la esposa, la madre, los niños; aquí en España todo el mundo mendiga. Dinero, favores, amor, la vida en sus múltiples manifestaciones es objeto de mendicidad. Yo me desesperaba viendo a mis compatriotas y a mi país sumido en semejante degradación.

—Vaya con Dios y con salud—repetía la vieja de la esquina, poniéndome malhumorado cada vez que aparecía ante mi vista.

A pesar de todas estas consideraciones y debido al sonsonete quejumbroso de la vieja mendiga, muchas veces me ponía a pensar si yo tendría razón al negar a un necesitado cinco miserables céntimos.

—Yo le daría a esa viejecita una limosna—me decía perdiendo la fortaleza en mis convicciones sociales—pero iba yo por debilidad sentimental a contribuir a una mancha tan afrentosa para mi país? Y resistía, y resistía. Pero el saludo indeclinable de la viejecita, cada día repitiéndome la misma monserga, iba penetrando, insinuante, removedor y acusador de mi conciencia. La viejecita me inspiraba lástima. No le daba jamás limosna y siempre tan amable, tan ecuánime, tan apacible. Aquél saludo cotidiano constituía para mí una obsesión que duraba

algo más que el momento del encuentro con la viejecita. ¡No podía más! Estaba rendido. El corazón podía más que el cerebro. Me entregué. Un día, volviendo sobre mis pasos, saqué una peseta y le dije a la viejecita:

—Tome usted. No doy jamás limosna en la calle, pero...

—Ya lo sé—me interrumpió afable y temerosa la anciana—. Pero yo no le pedía limosna. Al pasar le daba los días y le deseaba salud. Nada más. Me habían dicho que usted es enemigo de que se pida y que un día echó usted de aquí a una compañera mía. Este es un buen puesto, señor. Aquí se recoge bastante. No me dé usted limosna; pero pase de largo y déjeme ganar mi vida. Se lo pido por Dios y por lo que más quiera en el mundo.

Yo no salía de mi asombro. Ya no era cuestión de claudicar dando una limosna contra mis convicciones arraigadas. Era necesario por lo visto hacerse cómplice de la mendicidad profesional. Ayudar a que se perpetuase una lacra social que me escarnecía como español. Esta otra cuestión era para mí un caso de conciencia más grave que la anterior. Lo pensaré; me dije dispuesto a imponer lo que yo consideraba un deber dejándome de insulsas sensiblerías. Pero la viejecita parece que adivinaba mis intenciones. Y más

cautelosa que nunca, dando un tono quejumbroso de temor indefinible a sus palabras, me repetía todos los días sin cesar:

—¡Vaya con Dios y con salud!

Yo volvía a darle vueltas a mi cabeza y hacía toda suerte de consideraciones sobre si tenía o no derecho a privar del sustento y hasta de dar limosna al que le apeteciese. Venía a mi mente el apóstrofe de Nietzsche: «No tengas compasión del débil. Sé fuerte y arremete contra todo lo que pueda oponerse al desarrollo de tu personalidad». Y, sin embargo, el débil podía más que yo. Toda la teoría del superhombre se venía a tierra. Esa viejecita pobre, achacosa, sin otra fuerza que su voz quejumbrosa, podía más que yo. Y eso mismo ocurría con los niños, con los enfermos, con todos los débiles de la tierra que son los que en definitiva con sus lloros, con su dolor, con sus caprichos, con sus súplicas hacen andar de cabeza a los poderosos de la vida. ¿Consistiría en esto el triunfo de la mujer sobre el hombre? ¿No es la madre la que en definitiva se ha impuesto en nuestros sentimientos como la imagen sagrada a la que hay que prestar veneración superior a la del padre?

La viejecita de la esquina me estaba arrancando despiadadamente mis

ideas y mis convicciones dejándome un vacío inmenso en el alma. Me acordaba de aquellas palabras del César: «¡Venciste, Galileo!» Estaba yo también vencido. Y cuando la viejecita de la esquina me repetía todos los días su acostumbrado «¡Vaya con Dios y con salud!» yo la respondía tembando, prestándole acatamiento como si personificara una potencia superior a la mía:

—¡Adiós, señora!

Enrique DEL CAMPO

## UNA CARTA

### La Federación Patronal y la Asociación de Arquitectos

El presidente de la Federación Patronal don Simón Loscertales, nos remite, rogándonos que la hagamos pública, copia de la carta que la entidad que preside ha dirigido al presidente de la Asociación de Arquitectos y que está concebida en los siguientes términos:

«Señor Presidente de la Asociación de Arquitectos de Zaragoza.

Distinguido Sr.:

La Federación Patronal ha leído con todo interés el remitido a la prensa por esa respetable entidad en el que se hace solidaria de la actuación del señor Navarra como técnico municipal y afirma la honorabilidad del citado señor.

No hemos de recoger esta última afirmación por cuanto esta entidad no juzgó nunca del honor de nadie y si solo se limitó a señalar errores, con cuya corrección creía defender el interés de la ciudad.

Estos errores no ha logrado nadie rectificarlos y seguimos creyendo que nadie lo logrará; por esto nos permitimos suplicar a la entidad de su digna presidencia, que aun cuando sea quizás descendiendo un poco del plano superior en que esa entidad se encuentra en el orden técnico con respecto a esta otra, acepte el acudir a una respetuosa controversia pública en donde tendrá esta entidad sumo gusto en mantener intangibles todos sus razonamientos.

Si esa entidad, con superior conocimiento, llevara a nuestro ánimo la convicción de que nos hemis equivocado, con esa nobleza clásica de todo buen aragonés nos apresuráremos a confesar nuestra equivocación. En tanto que esto no ocurra y aun lamentando disenter del criterio de esa Asociación, seguiremos en el mismo puesto que estamos desde el principio de nuestra campaña.

Con este motivo me es muy grato ofrecerle de usted muy atentos y afectísimos ss. ss. q. e. s. m., el Presidente, Simón Loscertales.

Zaragoza, 26 de enero de 1926.»

## ARTE ARAGONÉS

### En favor de Félix Lafuente

La revista «Aragón», órgano del Sindicato de Iniciativas, ha abierto una suscripción popular para adquirir el cuadro «Los Mallos de Riglos», de Félix Lafuente, con destino al Museo provincial.

Se nos ha enviado la primera lista de donantes, que es la siguiente:

Revista «Aragón», 25 pesetas; don José J. La Cruz, 2; don Eduardo Catiavela, 2; don José Tudela, 2; don Cecilio del Molino, 2; don Vicente Sabaté, 2; don J. Antonio Baselga, 2; don Eloy Chóliz, 2; don Pascual Cano, 2; don M. López de Gera, 2; don Juan Mora, 2; don Joaquín Catiavela, 2; don León Lamarca, 1; don Baltasar Baringo, 1; don Ivo del Cacho, 2; don Joaquín Lavilla, 1; don Pedro Escudero, 1; don Antonio Más, 2; don Mariano Vicente, 2, y don Angel Esteban, 1.

Este número ha sido sometido a la previa censura



EL SEÑOR

**D. Pedro Guillén Saleté**

Falleció ayer 26 de enero de 1926

A LOS 63 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

**Su apenada esposa doña Florentina González; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,**

Participan a sus amigos y relacionados tan sensible pérdida y les ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar mañana jueves, a las diez y media, desde la casa mortuoria, Candalija, núm. 10, a la iglesia parroquial de San Felipe, donde se le cantará un responso y de allí al Cementerio Católico de Torrero, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.

El duelo se despide en el Templo. No se reparten esquelas.

Funeraria ALFONSO. Cso. 51. Teléfonos 567 y 568



EL SEÑOR

**D. BENJAMIN LLORENS BOSCH**

Industrial de esta plaza

FALLECIO EL 21 DE ENERO, A LOS 38 AÑOS DE EDAD

D. E. P.

**La Razón social Llorens e hijos; sus apenados hermanos Rosario, Amparo, Angelita y Soledad, hermanos políticos Francisco Martí, Esteban Cabanes, Miguel Casaña, Emilia Urios y Rafael Cortés, madre política D. Amparo Obiol, tíos, sobrinos, primos y demás parientes,**

Suplican a sus amigos y relacionados se sirvan asistir a los funerales que se celebrarán el jueves 28 del actual, a las diez de la mañana, en la iglesia de Santa Cruz, por cuyo favor quedarán agradecidos.

# Información zaragozana

## GOBIERNO CIVIL

### REMISION DE DOCUMENTOS

Al alcalde de Aladrén se le remite documentación de don Isaias Melguizo que ha sido enviada por la Dirección general de Administración local para que se entregue al interesado.

### CONFIRMANDO UN ACUERDO

Se confirma una sanción impuesta al alcalde de Undués Pintano por negligencia en el cumplimiento de un servicio.

### PROPUESTA DE CONCEJALES

Al delegado gubernativo de Cariñena se le comunica la aprobación de su propuesta de concejal para el Ayuntamiento de Chodos a favor de don Prudencio Polo.

### COMUNICACIONES

Al alcalde de Cetina se le ordena la remisión de una copia certificada del acuerdo municipal admitiendo la dimisión presentada por el concejal don Federico Larena.

—Se remite al presidente de la Diputación para su archivo, el inventario general de los documentos del pueblo de El Burgo de Ebro.

—Al ministerio de la Gobernación se remite la Memoria del Ayuntamiento de El Burgo de Ebro.

—Al director general de Administración local se le remite la Real orden en que se inserta el nombramiento de secretario de Ejea de los Caballeros.

### SANCIONES GUBERNATIVAS

Multas impuestas por motivos diversos: A don José Insa, de Figueruelas, 15 pesetas, por vender petróleo por botellas en vez de por litros.

A don Custodio Giner, don Ramón Ortín, don Donato Bernal, don Matías Gascón, don Timoteo Paul y don Marcelino Gracia, vecinos de Azuara, 15 pesetas a cada uno, por falta de carteles.

A don Faustino Viver, de Farlete, 15 pesetas, por daños causados en una acequia para distraer aguas.

A Félix Monteaigudo Paul, 15 pesetas, por blasfemar; a Ombria Torrubia, de Torrijo, 15 idem; por idem, y a José Serós Paul, de Zaragoza, 15 idem por idem.

A María Lafuente Calvo, 25 pesetas, por infracción del Reglamento de Higiene.

## TEATRO PRINCIPAL

### MAÑANA

### POR UNA MUJER

Herrero, Vendrell, Sagi-Barba

### La Casa de la Ciudad

### SIGUEN LAS FELICITACIONES

Continuaron ayer por la alcaldía muchas personas para felicitar al señor Cerezo por el feliz resultado de sus gestiones en el viaje a la corte.

Entre los visitantes figuraba el canónigo don Félix Giménez.

También recibió una expresiva carta de felicitación del presidente de la Sociedad Económica de Amigos del País don Florencio Jardiel.

Y otra del alcalde de Cariñena, agradeciendo las atenciones que con él se tuvieron durante su estancia en nuestra ciudad, el día de la recepción en Capitanía general.

### VISITAS DE INSPECCION

En esta semana y en la próxima se propone el alcalde girar visitas de inspección a todos los servicios municipales, el de incendios, el de limpieza, Casa de Socorro, etc.

### EL CABEZO CORTADO

Ha terminado ya la plantación de pinos en el Cabezo Cortado, con lo que se volverá a aquel lugar, hoy casi olvidado por los zaragozanos.

### PLANOS AEREOS

La Comisión de Fomento, en su reunión de ayer tarde, quedó enterada de una instancia de la Compañía Española de Aeroplanos en la que solicita autorización para levantar planos aéreos de la ciudad o de parte de ella.

La instancia pasará a estudio e informe del arquitecto municipal.

### LA COMISION PERMANENTE

Por ser el viernes festividad de San Valero, la sesión de la Comisión permanente se celebrará el jueves a las cinco de la tarde.

### Montes y Propios

La ponencia de Montes se reunió ayer tarde, acordando, entre otras cosas, lo siguiente:

Proponer a la Comisión permanente consignar en presupuestos una subvención de mil pesetas para la Sociedad «Helios».

Quedar enterada de la entrega al Ayuntamiento por el Estado, del monte Plaña de Zaragoza.

Señalar la fecha del 1 de febrero para celebrar la segunda subasta de aprovechamiento de pastos de los montes Litigio y Vales de María, a las once y once y media respectivamente.

De las cantidades señaladas para el tipo de subasta, se ha rebajado el 25 por 100.

Quedan, pues, las cantidades reducidas a 1.856,25 pesetas para el monte Litigio, y 2.062,50 pesetas para el monte Vales de María.

## VIDA JUDICIAL

### UN PLEITO

Se celebró la vista de un pleito de mayor cuantía, procedente del Juzgado de La Almunia, en que eran partes interesadas don Fernando de Juan y doña Pilar Martínez Burgos. El asunto del pleito versaba sobre rendimiento de cuentas de cierta administración.

Informaron don Fernando de Juan, para defender derechos propios, y don Pascual Comin.

### POR TENENCIA DE ARMA

Se celebró en la sección única de lo Criminal un juicio oral contra Enrique Castañ—causa del Juzgado de Ejea—por tenencia de arma.

El asunto no ofreció el mayor interés.

### EL INTERESANTE PLEITO DE HOY

Hoy se celebrará la vista de un interesante pleito sobre declaración de herederos,

en que, por primera vez, surgirá—si procede—la aplicación de la disposición transitoria del Apéndice foral.

Y como la sentencia que se dicte sentará precedente en esta materia, el pleito de hoy ha despertado interés entre los abogados.

Son partes interesadas en el pleito doña Luisa Julvez y don Juan Pascual Francó, e informará el letrado don Ramón Ortega.

### OTROS SEÑALAMIENTOS

Criminal.—Juzgado de Ateca. Causa contra Salvador Mateo Sierra, por hurto.

Juzgado de La Almunia.—Causa contra Pilar Frontova, por lesiones.

### TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado de Primera instancia del distrito del Pilar:

Antejuicio.—Día 28 enero a las diez y treinta:

Reclamación de jornales. Don Cayetano Díez Fontalba contra don José Palacios.

## ADELITA LULÚ

Bellísima canzonetista:

Reina del cuplet.

4 UNICOS DIAS, 4

DEBUT mañana jueves, en MATINEE MODA dedicada a las señoras.

### Teatro Circo

## NOTAS MILITARES

### LICENCIA MATRIMONIAL

Se concede licencia para contraer matrimonio con doña Monserrat Pedesma Martínez al capitán de infantería, del regimiento de Gerona, número 22, don Jesús Ceballos Martínez.

### PREMIOS DE EFECTIVIDAD

Se asigna la gratificación anual de 1.200 pesetas por llevar doce años en el empleo al capitán de Infantería don Dionisio Navarro Ortiz de Zarate del regimiento reserva de Zaragoza, núm. 39.

Asimismo se concede la gratificación anual de 500 pesetas, por un quinquenio, a los capitanes de Infantería, don Diego de Dueñas, del regimiento de Galicia, núm. 19 y don Fermín Cabestre, del regimiento de Gerona, 22.

Al veterinario primero del regimiento de Pontoneros, don Manuel Español Barrio se asignan 1.300 pesetas anuales por llevar trece años en el empleo y 1.000 pesetas por dos quinquenios, al veterinario primero don Jerónimo Gargallo, del Depósito de Caballos Sementales de la 5ª zona pecuaria.

### CONCURSO

Con fecha 21 del corriente, se anuncia a concurso una vacante de teniente coronel de Ingenieros, existente en el Centro Electrotécnico y de Comunicaciones. El plazo de admisión de instancias es de 20 días.

### PENSIONES

Se concede la de 328,50 pesetas anuales a Angel Monreal y Juana Blasco, padre del soldado Pascual Monreal Blasco, pensión que se cobrará por la delegación de Hacienda de esta provincia.

### EN CAPITANIA. — DOS TELEGRAMAS

En contestación a los dirigidos por el capitán general señor Perales con motivo del

santo del rey, se recibieron ayer en Capitanía los siguientes:

Del ministro de la Guerra:

«Jefe Casa Militar de S. M. el Rey en telegrama de hoy me dice lo siguiente: Su majestad el rey agradece mucho actos por autoridades, corporaciones, sociedades, comités; generales, jefes, oficiales y tropa, motivo su santo a que se refiere telegrama de V. E. Lo cual manifiesto para su conocimiento y el de cuantos correspondientes a la región de su mando se refiere en anterior telegrama.»

Del Mayordomo Mayor de Palacio:

«S. M. me encarga le envíe expresivas gracias por sentimientos expresados y desea llegue a todos su agradecimiento, y saludo afectuoso que hace extensivo V. E. por su felicitación. Lo que me apresuro a trasladar a V. E.»

### SERVICIO DE LA PLAZA PARA HOY

Principal: Pontoneros.

Parada: Lancers del Rey, Pontoneros, 9.º Ligero, 5.º de Intendencia.

Jefe de día: Comandante de Gerona, don Vicente Laguna Azorín.

Imaginario: Idem de Castillejos, don Santiago Martínez Guardiola.

Hospital y provisiones: 2.º capitán de Gerona.

Polvorín de Torrero; Pontoneros.

Servicio campo San Gregorio: Mañana, 8,30 h. Médico, Alumbado; capellán, Lancers del Rey. Tarde, 14 h.: Médico, Lancers del Rey; capellán, Alumbado.

Servicio de vigilancia: Sectores interiores.—1.º, Gerona; 2.º, Aragón; 3.º, Infanta.

Sectores exteriores.—1.º, Rey; 2.º, Castilla. Llejos.

Extraordinaria: 9.º Ligero.

### En la Acción Social Católica

## La Caja de Ahorros de la Inmaculada

Entre las obras sociales que radican en el Instituto de la calle de Espoz y Mina, la de mayor relieve, sin duda alguna, es la Caja de Ahorros de la Inmaculada, que desde su fundación lleva una vida próspera en aumento constante.

El domingo último tuvo lugar la junta general reglamentaria, en la que, además de aprobar la Memoria y estado de cuentas del ejercicio correspondiente al año último pasado, se había de acordar el dividendo de participación en los beneficios a los socios numerarios, puesto que esta institución tiene carácter mutuo.

Presidió la sesión don Mariano de Pano, con los demás señores de la junta directiva y con los de la junta de Gobierno de la Caja que preside don Antonio Lacambra.

Después de leída la Memoria por el secretario don Vicente Vicente y aprobada por aclamación, se acordó el destino que había de darse a los beneficios y el tanto por ciento a repartir entre los socios numerarios.

Hicieron uso de la palabra los señores Pano y Lacambra, felicitándose de la vitalidad creciente de la Caja de Ahorros y estimulando a los numerosos socios presentes a fomentar la virtud del ahorro que tantos bienes proporciona.

Después de discutirse algunos puntos de régimen interior, se levantó la sesión, quedando todos los socios altamente satisfechos de la gestión de la junta y empleados en la Caja.

# El Niño de las Monjas

Preciosísima película de sentimental argumento, donde pueden admirarse vistas de CÓRDOBA, SALAMANCA y SEVILLA con su grandiosa SEMANA SANTA.

En la presentación de esta interesante cinta tomarán parte celebrados cantadores de saetas, bandas de música, cornetas y tambores del REGIMIENTO DEL INFANTE, y banda de trompetas del REGIMIENTO DE CABALLERÍA DE LANCEROS DEL REY.

EL TRANVIA A CASABLANCA

El coste de la nueva línea será de 548.310 pesetas

Conferenciaron ayer con el ingeniero municipal, los señores Pelayo y San Pío, vecinos del barrio de Casablanca y principales elementos de la comisión nombrada para gestionar el tendido de la línea del tranvía de Zaragoza a dicho barrio.

Los citados señores se han impuesto la ardua tarea de no dejar de la mano el asunto, que tanto afecta a todo aquel sector. Y con un entusiasmo digno de ser reconocido, no cesan en sus visitas y conferencias, con todos los que han de intervenir en la resolución de tal asunto.

Ahora se está estudiando, un tanteo de reparto de tributos, entre todos los terrenos beneficiados con la obra de referencia, para ver el modo de llegar a cubrir el total del presupuesto de la obra.

Asiende el coste de ésta a 548.310 pesetas. Y aunque el Ayuntamiento ha de contribuir con un 25 o 30 por ciento, queda una buena cantidad a cargo de los interesados en la reforma.

Para lograr el tanteo necesario se ha hecho un plano de toda la extensión de la línea, desde el pasaje de Pamplona al final del trayecto.

Se considerarán terrenos beneficiados: en anchura, los situados a 250 metros a cada uno de ambos lados del eje de la carretera, y en longitud, hasta 750 metros del final del tendido de la línea.

Se ha justipreciado el tributo que han de satisfacer los propietarios de terrenos, en una proporción que va desde cinco céntimos el metro al principio de la línea, hasta 1,75 pesetas el metro, al final del trayecto.

Y esta tributación es la que ahora se discute, pues falta saber si todos los interesados estarán conformes con ella.

La nueva línea del tranvía a Casablanca, parece haber nacido con toda suerte de trabas e inconvenientes.

Trabas en que ni la Compañía de tranvías, ni el Ayuntamiento, ni los vecinos, aparecen como promotores.

Y, sin embargo, es así.

Razón concluyente pudiera ser el coste elevado de la obra. Coste, que no puede ser menor en modo alguno.

El resultado es que una obra de tanta importancia y en la que todos están interesados, se presenta con bastantes dificultades a orillar.

Y esas dificultades son las que todos, Ayuntamiento, empresa y vecinos, deben resolver, para lo que no ha de faltarles el apoyo de la opinión y de la Prensa.

Diputación Provincial

Se reúne la Comisión permanente

Bajo la presidencia de don Antonio Lasierra, se reunieron ayer en sesión reglamentaria los diputados provinciales señores don Patricio Borobio, don Pedro Moyano, don Manuel Lasala, don Angel Blasco y don Fernando Escudero.

LA ASAMBLEA DE MADRID

Abierta la sesión por el presidente, concedió la palabra al señor Lasala, que dió detallada cuenta a los diputados reunidos de cuanto ya conocen nuestros lectores por haberse publicado con todo detalle en LA VOZ DE ARAGON, lo referente a la asamblea de las Diputaciones celebrada recientemente en Madrid.

Indicó también el señor Lasala que aprovechó la ocasión de ser recibidas en Palacio las representaciones de las corporaciones provinciales para manifestar al rey el agradecimiento de Aragón al soberano y al gobierno por la promulgación del Apéndice foral.

Identica manifestación hizo a don Galo Ponte el señor Lasala cuando le dió cuenta de lo manifestado al soberano.

También hizo patente el señor Lasala su agradecimiento a la Diputación madrileña por las atenciones que les habían dispensado, y propuso un voto de gracias para aquella Corporación, en especial a su presidente señor Sanz Bermejillo.

Respecto al sanatorio provincial que la Diputación oscense, al parecer, desearía establecer en las inmediaciones del Pirineo, dijo el señor Lasala que había cambiado en Madrid algunas impresiones con los representantes de las Diputaciones de Huesca y Teruel.

Y ahora, cuando vengán a Zaragoza para tomar parte en el homenaje por la aprobación del Apéndice foral, se podrán concretar acuerdos.

Recogió el señor Lasierra el ruego expuesto por el señor Lasala sobre el voto de gracias a la Diputación de Madrid, manifestando

que, anticipándose por carta, ya había hecho patente el reconocimiento de la Corporación zaragozana.

Se acordó que constase en acta el reconocimiento de la Corporación.

ORDEN DEL DIA

Fueron leídas por el señor Sierra los asuntos que figuraban sometidos a discusión, siendo aprobados sin debate y los cuales mencionamos a continuación:

La fijación de precios medios por suministros de artículos de consumo al Ejército y Guardia civil, durante el presente mes.

Las nóminas de estancias causadas en el Reformatorio de menores, de Zaragoza, durante el mes de diciembre último.

Un socorro de lactancia para María del Carmen Loscos, nacida en parto doble.

El ingreso en el Hospicio, de Avelina Lafuente.

Otro referente a los niños Alejo, Antonio y Andrés Pellicer.

Otro de José, Luis y Juan Emperador.

El reintegro en el ídem, de Mariano Reyes.

Y las reclamaciones formuladas contra el plan de caminos vecinales.

Y no habiendo otros asuntos sometidos a discusión, el presidente dió la sesión por terminada.

El Niño de las Monjas

Obra inspirada en la vida de un malogrado torero, idolo de la afición, es la película que durante más tiempo se ha proyectado en el Real Cinema de Madrid.

Obras muy necesarias

La marquesina de la estación de Madrid y el apeadero de la Puerta de Sancho

Uno de los asuntos que trató con verdadero interés el señor Cerezuela en su reciente viaje a la Corte, fué el relativo a las obras que deben ejecutarse en la estación del Campo del Sepulcro y por las que viene clamando la prensa hace ya muchísimo tiempo.

El andén de la estación citada no corresponde en su aspecto a la importancia de la ciudad, y en múltiples ocasiones se ha demandado la construcción de una marquesina.

De conseguir la realización de esta obra se ocupó el alcalde en su entrevista con el general Mayandía, así como del apeadero de la Puerta de Sancho, otra mejora que demanda con vivo interés la ciudad.

Y ayer recibió el señor Cerezuela una carta del general Mayandía, en la que éste dice que la Compañía de Ferrocarriles de Madrid, Zaragoza y Alicante está formando el presupuesto pa-

ra la realización de las obras de la marquesina en el andén de nuestra estación.

También dice en su escrito el presidente del Consejo Superior Ferroviario, que se ocupará con interés de lo relativo al apeadero, que espera sacar adelante.

Mucho nos complacen talés noticias y aplaudimos como se merece la intervención del general Mayandía en asuntos de tanta importancia para Zaragoza.

Una escuela en un granero

El barrio de Villacampa solicita un edificio para escuelas

En la Alcaldía estuvo ayer mañana una comisión de vecinos del barrio de Villacampa (Casetas) para dar cuenta de un asunto que les interesa en grado sumo.

La Escuela del barrio está situada desde hace tiempo en un granero, local que no reúne en modo alguno, condiciones de higiene ni de conveniencia para maestro y alumnos.

Y no son solamente discutibles, las malas condiciones del local, sino que su propietario influido sin duda por la carestía actual que alcanza todo en la vida, ha elevado considerablemente el precio de alquiler del mismo.

De esto vinieron ayer a dar cuenta al alcalde los vecinos. Y de paso a remover una cuestión que tienen hace ya tiempo planteada en el Municipio.

Oportunamente presentaron una instancia, solicitando la construcción de un edificio para instalar la Escuela.

En la instancia de referencia, los vecinos ofrecen terrenos adecuados, jornales y hasta la prestación personal si hace falta.

Para la obra indicada, el Ayuntamiento tiene que contribuir con ocho mil pesetas, cantidad que habría de ser incluida en los presupuestos.

La impresión en el Municipio es favorable al asunto, y seguramente en la próxima reunión de la Comisión permanente, se tratará de esta cuestión.

Bien merece el barrio citado, este pequeño sacrificio, tratándose de un asunto tan primordial como es el de la Enseñanza.

SUCESOS

HURTOS EN CALATORAO

En los corrales de los vecinos Mariano Miñana Urgel y Leontio Benito Guerrero, penetraron unos cacos y se llevaron aves de corral, conejos y varias prendas de ropa blanca que allí estaban puestas a secar.

La benemérita del puesto realiza gestiones para descubrir a los autores de estos robos.

UN CICLISTA Y UN NIÑO LESIONADOS

En la calle del Conde de Aranda se cayó casualmente de la bicicleta que montaba,

Gran Café Royalty

El más céntrico
El más concurrido
Esmerado servicio
Grandes conciertos tarde y noche
VAYA TODOS LOS DIAS AL CAFE ROYALTY

Sin precedentes
es la acogida que el público aragonés ha tenido con los calzados del COSO, 106. No es extraño, pues tiene unas zapatillas de abrigo a 3'50 ptas. que no se puede pedir nada mejor.
Unos zapatos fantasía para señora a 5 ptas. que causan sensación y unos zapatos para caballeros a 12 ptas. lo más fuerte que se fabrica.
No confundirse: COSO, 106

Agustín Tarazona Claver, de 19 años, soltero, barbero de oficio y domiciliado en Armás, 33.

Como resultado de la caída quedó lesionado, quedando también lesionado el niño José Esteban Puente, de 7 años, que al atravesar la calle corriendo para no ser atropellado, tropezó con el ciclista cayendo a su vez al suelo.

Ambos fueron llevados para su curación al Hospital provincial.

Al primero le apreciaron una distensión muscular en el brazo derecho y reposición en diversas partes del cuerpo, y al niño una contusión en la región malar izquierda. Todas las lesiones fueron calificadas de leves.

RAOHA DE CAIDAS

José Esteban Gracia, de 5 años, se cayó en su domicilio, Estébanes, 4, desde un sofá al suelo, produciéndose la fractura de la clavícula derecha.

Fué curado en el Hospital provincial.

Francisco Latorre Torrejón, de 5 años, se cayó casualmente y se produjo una herida contusa, de carácter leve, en la región palmar de la mano derecha.

También recibió asistencia facultativa en el hospital.

DETENCIONES

Los agentes de vigilancia señores Muñoz y Vivó en una batida que dieron por los suburbios de la ciudad «echaron el guante» a los conocidos «profesionales» Balbino Prado Barba (a) «Chaparro», de 27 años, y José Miranda Aznar, de 20.

ES DERRIBADA POR UNOS CHICOS, RESULTANDO LESIONADA

Pascuala Hernández Artibio, de 58 años, en el Coso, frente a la calle de Escuelas Pías, fué a cruzar de una acera a otra en el preciso momento de pasar corriendo unos chicos, que la derribaron, resultando con una contusión en el labio superior y epítaxis en la nariz.

Fué curada en la Casa de Socorro, donde calificaron sus lesiones de leves.

ISABELITA RUIZ

La más célebre, escultural y bellísima bailarina.

4 UNICOS DIAS, 4 DEBUT mañana jueves, en MATINEE MODA dedicada a las señoras.

Teatro Circo DE HACIENDA

De Luesia han remitido altas y bajas de la contribución urbana.

De Figueruela remitieron altas y bajas de contribución industrial.

COMUNICADO

Las máquinas Underwood que vende don Francisco Marin, exmecánico de la Sucursal de dicha casa en Zaragoza, son legítimas y por lo tanto al venderlas no se aprovecha ilegalmente de nombre alguno para rotular su negocio.

Que las máquinas que vende don Francisco Marin son legítimas Underwood lo prueba el que si alguna ilegalidad cometiere con esta venta en lugar de ir la representación con comunicados a la prensa podrían acudir a los tribunales.

Al no recurrir a ellos dan a entender bien claramente que les falta la razón.

Así, pues, ya sabe el público en general a qué atenerse quien quiera adquirir máquinas Underwood legítimas, en venta, josisimas condiciones, acuda a casa de don Francisco Marin, Oerdán, 27, Zaragoza.

Dr. ALONSO LEJ Ha trasladado su Consulta de Garganta - Nariz - Oido Alfonso I, número 21, pral

BAR "LA MARAVILLA, La casa mejor surtida en toda clase de MARISCOS. - SE RECIBEN DIARIAMENTE Bocadillos, Fiambres, Aperitivos, Café Horchata de chufas INDEPENDENCIA, NUMERO 5



# LA VIDA EN MADRID

(De nuestro redactor corresponsal señor Palacio Valdés)

**Pídesese permiso para celebrar el aniversario de la proclamación de la República española.—Un guardia civil mata a su compañero de pareja y se suicida**

## El jefe del Gobierno

**DESPACHO. — PETICION DE INDULTO. — LA CONMEMORACION DEL 11 DE FEBRERO. — PRIMO DE RIBERA, HIJO ADOPTIVO DE VALENCIA. — ALMUERZO**

El marqués de Estella despachó esta mañana con los ministros de la Gobernación, Hacienda, Gracia y Justicia y Fomento, y con el vicepresidente del Consejo de Economía Nacional, señor Castedo.

Después recibió a una comisión integrada por los señores Lerroux, Guerra del Río, Ayuso, Puchs Tortrer y Marsá, que le pidió el indulto de los tres únicos que sufren condena a consecuencia de los sucesos ocurridos en Barcelona el año 1909, llamados de la semana trágica.

El señor Ayuso, al salir de la Presidencia dió cuenta a los periodistas de la petición y de que el presidente les había recibido con exquisita cortesía, prometiéndoles estudiar la petición con gran cariño y con el interés de poderles complacer.

También pedimos al jefe del Gobierno, siguió hablando el señor Ayuso, permiso para conmemorar la fecha del 11 de febrero, advenimiento de la República, manifestándole que aunque no se consintiese pronunciar discursos, por lo menos fuese tolerado reunirse a comer.

El general Primo de Rivera contestó que si ellos, los señores de la comisión habían necesitado un tiempo prudencial para organizar el acto, él necesitaba unos minutos para contestar a la petición.

Visitó seguidamente al marqués de Estella una comisión del Ayuntamiento de Valencia para hacerle entrega de un artístico pergamino nombrándole hijo adoptivo de aquella ciudad.

El presidente almorzó con la oficialidad del regimiento de Tetuán, del que desde ayer es coronel honorario.

## Por los ministerios

EN HACIENDA

Calvo Sotelo recibió esta mañana la visita del presidente de los sindicatos profesionales, don Emilio Carrera, quien dió cuenta al ministro de la adhesión a la política económica del Gobierno, y especialmente a los tres decretos publicados el 1.º del mes actual, de todas las entidades que representa, y entre las que figuran unos 3.200 sindicatos de obreros de todas clases.

Después visitaron al señor Calvo Sotelo varias comisiones de provincias, el ministro de Marina y el gobernador de Jaén.

EN EL MINISTERIO DEL TRABAJO

El señor Aunós recibió a una comisión de agentes de negocios, para tratar algunos extremos relacionados con la colegiación.

Después le visitaron el gobernador militar de Vizcaya, una comisión de Huelva y otra de Valencia.

EN GOBERNACION

El general Martínez Anido recibió a los presidentes de las Diputaciones de Baleares y Logroño, al gobernador de La Coruña y al alcalde de Málaga.

Después despachó el ministro con

los directores generales de Administración local y de Seguridad.

## Consejo de ministros

**Dos guardias civiles muertas**

**MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE. — NUESTROS AVIADORES HAN LLEGADO SIN NOVEDAD A CABO VERDE. — DOS GUARDIAS CIVILES MUERTOS. — LA NOTA OFICIOSA**

Al las siete de la tarde se reunieron los ministros en Consejo, que terminó a las diez de la noche.

Al salir el general Primo de Rivera, se detuvo unos momentos con los periodistas, a los que dijo:

«Hemos llegado en el ráid a Cabo Verde, y sin novedad, lo cual nos ha producido gran satisfacción.

Frente a ésta, hemos sentido una dolorosa impresión. Al comenzar el Consejo, se nos comunicó la noticia de que a tres kilómetros de Avila, cerca del pueblo llamado Sontiveros, han aparecido dos guardias civiles muertos.

Se ha comprobado después, pero por ello no es menos doloroso lo acaecido, que no se trata de un crimen perpetrado contra los individuos de la benemérita institución.

De los antecedentes recibidos resulta que a un fusil le faltan tres cartuchos y que uno de los guardias tenía la boca de su fusil debajo de la barba.

El hecho debió haber ocurrido a las cuatro de la tarde.

Parece ser que se trata de una riña y que uno de los guardias disparó contra su compañero, matándolo, y después se quitó la vida al contemplar lo que había hecho.

Después de estas manifestaciones del presidente, se nos facilitó la nota oficial de lo tratado en el Consejo, que dice así:

«El presidente dió cuenta de una Real orden fijando desde las nueve a las catorce, a partir del 18 de febrero próximo, las horas de oficina para los empleados del Estado, a virtud de la consulta que para establecerlos se ha hecho a los funcionarios públicos.

**Trabajo.** — Real decreto autorizando a las sociedades tantivas a prestar parte de sus fondos a las cooperativas legalmente constituidas, para la construcción de casas baratas.

Real decreto estableciendo el día del libro.

Se acordó la disolución de la Cámara de la propiedad urbana de Lérida.

**Guerra.** — Continúo el examen de expedientes de recompensas.

**Gracia y Justicia.** — Fueron aprobados varios expedientes de indulto.

## La escuadra portuguesa en Fernando Poo

**DEVOLUCION DE UNA VISITA**

Oficialmente se ha dado la noticia en la Presidencia del Consejo, de haber llegado a Fernando Poo una división de la escuadra portuguesa, llevando a bordo al gobernador militar de las colonias portuguesas.

Esté desembarcó, siendo recibido con todos los honores.

Permanecerá en Fernando Poo ocho días, habiéndose organizado interesantes festejos en su honor.

Esta visita es devolución de la que hizo el general Barrera a las colonias portuguesas.

Los barcos llegados de la división naval, son el «Abarbach», el «Carolao» y el «Araujo».

## Informes desmentidos

OTRA NOTA OFICIOSA

En la Presidencia se ha facilitado otra nota oficiosa, diciendo que «Le Journal» del día 22 del actual publica un telegrama refiriéndose al viaje del secretario del exministro francés Malvy, Mr. Perier, diciendo que en Madrid celebró importantes entrevistas, especialmente con el ministro de la Guerra, tratando de la próxima campaña de primavera, en la que habrá de acabarse definitivamente con el poderío de Abd-el-Krim.

Estas afirmaciones, dice la nota, son totalmente inexactas, pues Mr. Perier vino a España por asuntos particulares y si se entrevistó con el ministro de la Guerra fué porque entre ambos reina antigua amistad.

## Se reúne el Consejo de la Economía nacional

NO SE SABE DE QUE TRATO

Esta tarde se ha reunido el Consejo de la Economía Nacional.

Ignóranse los asuntos de que se ha tratado.

## Notas varias

LA REINA VICTORIA

Doña Victoria pasó el día de hoy en la finca Los Lagos, propiedad del conde de la Cirera, situada en la provincia de Toledo.

La soberana almorzó en dicha finca y regresó a Palacio a la hora de tomar el té.

LOS HIJOSDALGO

En la iglesia del Buen Suceso se ha celebrado esta mañana la tradicional fiesta de los Hijosdalgo.

Ofició el Patriarca de las Indias, y asistió la infanta doña Isabel.

En representación del rey estuvo en la fiesta el infante don Fernando.

ENFERMOS

Siguen en muy grave estado, el exministro de la Guerra, general Marina, y Sinesio Delgado.

**CUMPLIENDO ARRESTO GUBERNATIVO**

Por orden del gobernador han ingresado hoy en la cárcel, donde cumplirán una quincena, tres comerciantes de Madrid, por vender leche adulterada y haber sido ya multados repetidas veces.

## ADELITA LULÚ

Bellísima canzonetista.

Reina del cuplet.

4 UNICOS DIAS,

DEBUT mañana jueves, en MATINEE MODA dedicado a las señoras.

**Teatro Circo**

LOS GRANDES EXITOS

**Las reinas y "Currito de la Cruz,"**

El domingo por la noche estajerón en el Teatro Centro de Madrid a ver la grandiosa superproducción española «Currito de la Cruz», de la que casi exclusivamente se habla hoy en la Corte, las reales personas.

Doña Victoria Eugenia se manifestó encantada de la admirable película de Pérez Lugin, dedicando grandes elogios a la belleza y claridad de la nueva copia de «Currito de la Cruz».

Don Mariano Setraro, empresario del Centro, en su conversación con su majestad, tuvo ocasión de enterarla del grandioso éxito que está obteniendo la película.

El teatro, como de costumbre, lleno.

## CINEMA ARAGON

HOY, estreno del quinto capítulo de la extraordinaria e interesante serie

**:-: EL ESTIGMA :-:**

PROXIMAMENTE

**CURRITO DE LA CRUZ**

## ROSCONES DE SAN VALERO

Los renombrados roscones que elabora esta Casa se acreditan por sí solos. Inmenso surtido en bombones de las marcas más acreditadas. Bombón-Oriental (última creación)

**Casa Urzola Manifestación, 66**

## - Laboratorio de Biología Aplicada -

Director A. de Gregorio-Rocasolano Jurms  
Doctor en Medicina

ANALISIS CLINICOS.—Sangre, orina, esputos, leche, líquidos patológicos, Reacciones Wassermann, Weinberg, Sachs-Georgi. Investigaciones microscópicas y ultramicroscópicas

**AUTOVACUNAS-HEMOCULTIVOS**

TRATAMIENTO ANTIRABICO, según el método Pasteur, por vacunas preparadas en el Instituto Loranze, de Madrid.

**DEAN, 4 Teléfono 18-28**

Muestras por Correo; al Apartado 63

## A los Labradores

Se halla en venta una importante partida de YEGUAS RAZA BRETONA y PERCHERONA, la mayor parte preñadas, a precios muy convenientes.

**Grandes facilidades en el pago.**

Dirigirse a D. Timoteo Marcellán  
AVENIDA PUENTE DEL PILAR, 4  
ZARAGOZA

## El Niño de las Monjas

Emocionante y sentimental película española, original de Juan López Núñez.





# MAZALEON EN FIESTAS



ESCUELAS NACIONALES DE MAZALEON, QUE FUERON INAUGURADAS EL DIA 22 DEL ACTUAL

(Foto Serrano).

(Fotografado LA VOZ DE ARAGON)

La villa de Mazaleón, la que en la edad antigua luchó contra sus enemigos con sus célebres y contundentes mazas, la población industrial y agrícola cuya hermosa vega riega el Matarraña; ha celebrado este año sus tradicionales fiestas en honor de sus patronos San Sebastián y San Antonio Abad, con un entusiasmo rayano en delirio, y sin que haya de registrar ningún incidente desagradable, circunstancia que favorece mucho a los pacíficos y honrados vecinos de la misma.

Coincidiendo con ellas, Mazaleón ha querido dar ostensible prueba de acendrado patriotismo y de su afán de mejora, de progreso y de vida. Ha visto con entusiasmo bendecir una bandera con destino a su Casa Ayuntamiento, el banderín del Somatén local, y ha inaugurado el nuevo grupo escolar en el que se han de instalar las cuatro escuelas nacionales unitarias con que en la actualidad cuenta.

LA VOZ DE ARAGON se asocia a aquel júbilo y tiene a gran honor publicar hoy todos los datos que siguen, para que la labor de Mazaleón, como la de aquellos otros pueblos de que nos hemos ido ocupando, encuentren «resonancia» en otras partes de nuestra región, ante tan ferviente deseo de progreso.

## LAS FIESTAS

Dieron principio el día 19, con la llegada de la banda municipal de música de Valdealgofa, que fué recibida a las cinco de la tarde por el pueblo en masa.

Después de un pasacalle ejecutado con la brillantez característica de tan renombrada corporación musical, se retiraron los músicos a descansar, recibiendo muchas felicitaciones su director don Miguel Gil; después, a las ocho de la noche, se celebró un animado baile público en la plaza Mayor.

El día 20, a primeras horas de la mañana, se tocó una alegre diana, celebrándose después la fiesta en honor de San Sebastián, en el soberbio templo parroquial, engalanado con mucho acierto por el cura ecónomo don Domingo Buj Millán; predicando con toda elocuencia el R. P. Buenaventura, franciscano de la Residencia de Caspe, que cantó con brillantes notas las excelencias y virtudes de nuestro Santo.

A continuación, el Ayuntamiento obsequió con un espléndido refresco a los invitados, teniendo lugar más tarde las corridas pedestres, con premios en pollos, por parte del Ayuntamiento, y en metálico por parte del somatén don Miguel Riera.

Y para terminar el día alegremente, hubo baile público por la tarde y por la noche en la plaza Mayor, que estuvieron concurrentes y con un orden que revela los cuidados y la distinción de sus concurrentes, y durante los cuales, la banda municipal citada interpretó escogidas composiciones de su amplio repertorio.

La afluencia de forasteros es importantísima. Se calcula que en este día llegaron más de dos mil, empleando toda clase de vehículos y medios de transporte.

El día 21, la función religiosa celebrada en honor de San Antonio Abad, estuvo concurrentísima, predicando el mismo orador sagrado que el día anterior.

También se vieron muy animados los bailes públicos, tanto en la tarde como en la noche.

## BENDICION DE LA BANDERA Y DEL BANDERIN.

A las ocho de la mañana del día 22, ya estaba en la plaza Mayor, todo el Somatén

local, que en unión del señor cura, se dedicaban a levantar un sencillo pero artístico altar al objeto de celebrar la misa de campaña, a cuyo efecto se había recibido autorización del arzobispo de Zaragoza.

Serían las nueve horas, cuando llegó a la plaza, el automóvil que traía a la fiesta al delegado gubernativo del partido don Vicente Pérez Mancho; al cabo de distrito, don Bartolomé Buenaventura y al subcabo don Esteban Irazzo; a los que también acompañaba el somatén de Alcañiz, don Joaquín Fuster.

Organizada la comitiva, el Ayuntamiento, acompañado de la banda de música, fué a buscar a la madrina de la bandera del municipio señorita Oria Pelegrin, y una vez de regreso el somatén en pleno y en correcta formación, con la misma banda de música, fué también en busca de la madrina de su banderín señorita Joaquina Bondía Catalán. Todos ya en la plaza, y colocados autoridades, Somatén y madrinas en los puntos designados a cada cual, dió principio la misa, que fué escuchada por muchedumbre inmensa, con recogimiento y devoción.

Terminada la misa y bendecidos la bandera y el banderín, el señor cura don Domingo Buj, dirigió la palabra al público, pronunciando un hermoso y elocuente discurso que versó sobre «El Altar y la Patria». Fué aplaudido, al terminar, frenéticamente por todo el auditorio.

Seguidamente, los niños de las Escuelas nacionales cantaron un himno a la bandera y después la madrina de ésta, hizo entrega de la misma al delegado gubernativo y, al alcalde, recitando la siguiente poesía:

Señores: Como madrina de esta sublime bandera por la que siento sincera y santa veneración, deseo que de la Patria al admirar los colores la ofrenda de sus amores hágale hoy Mazaleón.

Miradla: dos franjas rojas; en el centro una amarilla graciosa y nítida brilla aún más que el oro de Ofir; y no son, no, sus colores por el azar reunidos: son por España elegidos para su historia exhibir.

Su primer franja es la sangre que sus mártires vertieron cuando morir prefirieron a renegar de su fe, y nos dice: Sed creyentes; pueblo que la fe ha perdido es, cual árbol carcomido que nunca buen fruto ve.

Por premio al trabajo rudo bro ofrece la segunda al que su tierra fecunda con paciente actividad. Sed laboriosos; nos dice: que al pueblo que no trabaja pronto cibe su mortaja la nociva ociosidad.

Es el color la tercera de la sangre, que valientes perdieron sus combatientes en el campo del honor engarzando en la corona de la española grandeza rubies como bellezas hacen de ella la mejor.

Amemos, pues, de la Patria la bandera bendecida, y antes aún de que lo pida una extranjera invasión,

digámosle fervorosos:

«Un LEON de pura raza tiene su férrea MAZA siempre a tu disposición».

Excuso decir, que una atronadora salva de aplausos siguió a la poesía, recitada por la señorita Pelegrin.

Después recitó otra poesía, «La Bandera», el niño Felipe Velilla, que lo hizo admirablemente, dada su poca edad, pues todavía no ha cumplido los siete años.

Inmediatamente, el secretario del Ayuntamiento don Joaquín Serrano Navarro dió lectura a las adhesiones recibidas de diferentes autoridades y personalidades, y terminadas, dirigió la palabra al pueblo de Mazaleón, en nombre del alcalde, en párrafos elocuentes y patrióticos que levantaron una salva de aplausos.

Acto seguido, la madrina del banderín del Somatén señorita Bondía, hizo entrega del mismo al cabo de distrito, señor Buenaventura, pronunciando el siguiente discurso: «Somatenes:

«Al entregaros este bendito banderín, siento a la vez pena y alegría; pena, por los cortos instantes que estubo en mis manos; alegría, porque va a poseerlo el Somatén de mi querido pueblo.

Yo les pido que no olviden nunca el hermoso lema de Paz y buena voluntad; yo imploro, paz en las conciencias, paz en el hogar, paz en los campos, en el pueblo, y paz entre mis hermanos; y para ello sólo es preciso una cosa: buena voluntad.

Somatén de Mazaleón: Tenéis la preciada joya que jamás pudisteis soñar, honradla y

ver el esfuerzo realizado por el Municipio para construir el nuevo Templo de Enseñanza; dijo que también la Iglesia realizaba una labor pedagógica y que unidas la Iglesia y la Escuela formarían una España grande y santa; realizó la virtuosidad y cultura de los maestros que desempeñan estas Escuelas y del bien general a que son acreedores.

Seguidamente, cuatro niños, preparados por los maestros don Santiago Monforte, don Eladio Buj, doña Manuela Bel y doña Crescencia Rodrigo, recitaron las siguientes poesías:

Ramón Larrosa, «Luz del Pueblo».

Francisco Alcover, «La Instrucción».

Ascensión Forner, «Estudial».

Salvadora Serrano, «¿Qué es la Escuela?».

Seguidamente, don Andrés Barcos, subinspector de la Caja de Previsión Social de Aragón, leyó unas cuartillas, sobre la labor pedagógica que viene realizando el Instituto Nacional de Previsión y recomendó eficazmente se instituyese en estas Escuelas una Mutualidad escolar para fomentar el ahorro en los niños.

A continuación, resumió el secretario del Ayuntamiento, señor Serrano, el cual comenzó diciendo que lo hacía por mandato y en nombre del Ayuntamiento. Dice, que Mazaleón debe guardar a las personas que han trabajado para la consecución de esta obra, gratitud inmensa, eterna e imperecedera; Nos explica, que significa el acto que se está realizando; da su parecer acerca de lo que debiera ser la enseñanza primaria en Mazaleón, pueblo esencialmente agrícola; exhorta a que se proteja a los maestros y se fomenten las fiestas escolares, sobre todo la del árbol, campo agrícola, mutualidad, ropero y cantina escolar y por último dirigiéndose al delegado gubernativo le dice que proteja a la Escuela y al maestro; piedra angular de las naciones. «Tened en cuenta—le dice—que para hacer una España grande como la de los tiempos esplendorosos de los primeros Austrias; para hacer una España grande como cuando las carabelas de Colón surcaban las inmensidades del Océano sorprendido por el genio engendrador de un Nuevo Mundo, para hacer una España grande como cuando el sol se encajaba como un diamante en la corona de Castilla, para hacer una España grande tal como la soñó Primo de Rivera el 13 de septiembre de 1923, no se necesitan fundir cañones ni crear ejércitos formidables como las falanges macedónicas, sino proteger al maestro, proteger a la Escuela, para forjar inteligencias, modelar corazones y templar voluntades».

Tanto los niños como los oradores fueron muy aplaudidos.

Terminado el acto, con el mismo orden con que fué formado, se dirigió a los domicilios de las madrinas, Casa Ayuntamiento y domicilio del cabo, don Jaime Bondía, al objeto de depositar las enseñanzas.

## EL BANQUETE

El Municipio obsequió con un banquete a las autoridades que con su presencia realizaron los actos antes reseñados, el cual fué servido en la fonda de don Pedro Esteban por su hija Asunción.

Quedaron todos los comensales satisfechos, tanto del menú como del servicio.



SEÑORITA ORIA PELEGRIN

Madrina de la bandera del Ayuntamiento de Mazaleón

(Foto Serrano).

defendedla sacrificando vuestras vidas si necesario fuese, y no olvidéis nunca, que esta humilde madrina, pedirá constantemente a vuestra excelsa Patrona, que otorgue a la Patria días grandes, gloria para sus hijos y paz para todos. ¡Viva España! ¡Viva el Somatén de Mazaleón!».

El cabo del distrito, señor Buenaventura, dirigiéndose al Somatén dijo, que sentía una verdadera satisfacción al haber sido designado para representar en este acto a la Comandancia general, y exhortó a los somatenes a que cumplan con el lema de Paz y Buena voluntad. Fué muy aplaudido.

El coadjutor y somatenista de este pueblo don Benigno Villuendas, que se hizo cargo del banderín, dijo a los somatenes que continuaría laborando por el engrandecimiento del Instituto y rogando a su excelsa Patrona de Monserrat, para que esté Somatén local, cumpla constantemente con los fines para que fué creado. Una salva de aplausos coronó el discurso del señor Villuendas.

El delegado gubernativo del partido don Vicente Pérez Mancho, resumió los discursos sobriamente y fué también muy aplaudido.

## INAUGURACION DE LAS ESCUELAS

Terminados los actos de bendición de las banderas, se organizó una procesión cívica en dirección del nuevo edificio costeado por el Municipio con destino a instalar en él las cuatro Escuelas unitarias que en la actualidad funcionan en esta población y habiendo llegado al hermoso edificio el señor cura bendijo sus dependencias y después se dirigió al público y con elocuentes frases hizo



SEÑORITA JOAQUINA BONDIA

Madrina del banderín del Somatén local de Mazaleón

(Foto Serrano).



Terminado el banquete, y en el amplio salón de actos de la Casa Consistorial, se sirvió café y un espléndido refresco, costeado por el Somatén local, asistiendo las autoridades, Somatén, empleados, Juzgado y presidentes de las Sociedades, estando tomando café se recibió un entusiasta telegrama de don Carlos E. Montañés, exgobernador civil de Barcelona e hijo predilecto de esta villa, en el que requería al cabo señor Bondía hiciera constar que se adhería a los patrióticos actos celebrados en este día y obsequiase en su nombre a las autoridades con cigarros habanos. El señor Bondía cumplió en el acto el encargo.

NOTICIAS COMPLEMENTARIAS

Llamó mucho la atención en la forma que comenzó el baile público, que lo iniciaron las señoritas Carmen Ejarque, Asunción y Josefa Esteban, Elisa Odena, Eulogia García, Concha Cólera, Patrocinio Gimeno, Ramona Udemolins, Salvadora Serrano e Isabel Ríos, las cuales, ataviadas con sus blancas mantillas y hermosos mantones de Manila, habían subido durante las fiestas el Pan bendito a la iglesia.

La empresa «Electricidad de Mazaleón», hizo un derroche de luz durante las fiestas, instalando en la plaza Mayor potentes focos.

En los amplios salones del propietario don Santiago Vicente, se celebraron por la noche, durante las fiestas, animados bailes de sociedad, que estuvieron muy concurridos. Vimos en ellos preciosos ramilletes de muchachas, como lo son: Conchita y Leonor Blasco, de Caspe; Francisca Calpe, Mercedes Ventura, Pilar Ventura y Espina Vilás, de Calaceite; Carmen López, de Zaragoza; Alejandrina Gracia, de Maella; Manolita, Adeline y Delfina Bel, Crescencia Rodrigo, Oria Pelegrín, Flora Buj, Julia, Joaquina y Gloria Bondía, Antonia y Pilar Puchol, Angeles Hita y Práxedes Mulet. Los honores de la casa los hizo Rosalía Vicente, secundada por doña Mercedes de la Pardina, que obsequió a los concurrentes con pastas, licorres, etc. El elemento femenino contaba con una nutrida representación.

Durante las fiestas, la Empresa de Automóviles reforzó el servicio, por lo que mereció muchos plácemes. El subcabo del Somatén de Torre del Compte, don Joaquín Timoneda, mandó la escuadra que rindió los honores durante la misa de campaña.

ONARRRES

Los Exploradores

UNA REAL ORDEN IMPORTANTE

Recientemente ha llamado la atención una disposición relacionada con la permanencia en filas de los muchachos exploradores.

Varias son las ventajas que por la vigente ley les fueron reconocidas, y su complemento ha llegado ahora con importante aclaración a uno de sus artículos. El muchacho explorador que al ingresar en Caja lleve más de dos años perteneciendo a la institución, por este solo hecho obtiene 45 días de beneficio. Aquellos que, logren diplomarse en

GALERIA DE CHICAS GUAPAS



Asunción González



ARAGON PINTORESCO.—EL CASTILLO DE AYUD, EN CALATAYUD (Fotografía Rodero). (Fotografiado LA VOZ DE ARAGON)

gimnasia, demostrando ante competentes tribunales ciertos conocimientos gimnásticos y educativos, obtendrán otros 45 días.

Cuantos saben leer y escribir tienen también 45 días de beneficio.

Y por último obtienen un beneficio igual los que sean tiradores de primera.

Todos estos beneficios son acumulables, de lo que resulta un total de 180 días.

Así, pues, los exploradores diplomados en tiro y gimnasia, el beneficio es de 180 días, o sea seis meses menos de servicio en armas, y aquéllos otros que no logren alcanzar dichos diplomas, el beneficio queda reducido a tres meses.

¿Obtendrán el máximo de beneficios los exploradores?

Por lo que respecta a Zaragoza, bueno es advertir que en el próximo año se alistarán varios muchachos que pueden alcanzar dichos máximos, y que si reina normalidad deberán ser licenciados, cumpliendo la ley, a los diez y ocho meses de servicio. Y en este año también figuran en el alistamiento algunos exploradores a quienes alcanza ese mismo máximo de beneficios indicado.

Todo es cuestión de querer. Los elementos directivos de la institución en Zaragoza, han de poner de su parte cuanto esté a su alcance y por ellos no dejara ningún explorador de obtener cuanto queda expuesto, tan sólo ponga de su parte entusiasmo y buena voluntad.

LA FIESTA DEL PATRON

Todos los exploradores del mundo, tienen el mismo patrón: San Jorge. Y aun cuando queda tiempo por delante, ya se puede decir que en este año la fiesta que han de celebrar los exploradores tendrá atractivos tales que seguramente llamarán la atención de cuantos puedan interesarse por el desarrollo de los exploradores en nuestra ciudad.

Desde luego puede también decirse que el acto se celebrará en lugar que teniendo fácil acceso para quienes quieran visitar el campamento, reuna cuantas condiciones son apetecibles para realizar una demostración práctica de cuantas enseñanzas reciben los muchachos.

Real Academia de Bellas Artes

Ha celebrado sesión esta Academia bajo la presidencia de don Mariano de Pano y con asistencia de los señores Gimeno, Gracia, Bardaviu, Fabiani, Allué Salvador, Pallarés y Navarro.

Los reunidos quedaron enterados de las publicaciones recibidas durante el mes último, destacándose el estudio de la Cartuja de Aula Dei, original del señor Cano Barranco.

Asimismo tuvieron ocasión de examinar el Cabreu o libro de pertenencias de la Cofradía de Santa María la Mayor de Zaragoza, escrito de puño y letra de don Jerónimo Blanca. Es manuscrito con noticias muy curiosas de los años 1583 a 1587.

El presidente presentó una relación con los títulos que deben ostentar todos los cuadros del famoso paisajista Haes, llegados últimamente al Museo provincial.

Acordóse, finalmente, preparar varios estudios y trabajos que han de publicarse en el próximo número del Boletín del Museo.

Figuras y figurillas

Emilio Carrere habla de los encantos y los peligros de la vida bohemia

—Carrere—le digo al autor de «La Musa del Arroyo»: usted tiene una reputación terrible por ahí...

—Sí. Los covachuelistas y los tenderos creen que yo soy un hombre protervo. Me acusan de toda clase de pecados... Hasta dicen que soy borracho perdido y eso que ni en las comidas bebo vino...

—Una vez, estando en una ciudad andaluza—sigue diciendo Carrere—conoci a un joven poeta local, en el café. Empezamos a hablar de la literatura contemporánea. El joven portalira, que no sabía quién era su interlocutor, habló de mi obra. «Es una lástima—decía—; es una lástima ese Carrere; se está matando». Yo, muy impresionado, como usted comprenderá, le pregunté: «¿Que se está matando? Pues, ¿qué hace?». «Beber—declaró el portalira—; beber de una manera desaforada...» Y con una tranquilidad insuperable me explicó: «Yo soy íntimo suyo. Y no ceso de decirle: Emilio, no bebas más». «Emilio, que te matas». Pero él no hace caso. No puede contener su inclinación al aguardiente»...

—Usted, protestaría... —¡Protestar! ¿Para qué?—dice Carrere filosóficamente—. No somos como somos, sino como la gente quiere que seamos.

—Esa reputación le viene a usted de haber sido el abogado de la Bohemia...

—No crea usted que yo haya defendido la Bohemia nunca... Es verdad que me inspiran simpatía los muchachos ilusionados y valerosos que afrontan, por amor a la Belleza, las cóleras de una sociedad tan poco romántica como la actual; pero en esa lucha, no creo que el camino del triunfo sea la Bohemia... Andar a salto de mata, hambriento, haraposo, no es el mejor modo de reproducir bellas obras espirituales... ¿no le parece a usted?

—Claro. —Yo no he exaltado la Bohemia. Al contrario: he declarado sus peligros, sus ineludibles peligros, aunque sin ocultar mi afecto y mi piedad por esa pobre gente de vida rota...

—Usted, ¿ha vivido la Bohemia?

—Verá usted. Si se entiende por bohemia una vida un poco irregular; es decir; transnochar, ir al café, pasar algunos apuros económicos, etc... Sí, he sido y soy bohemio. Vivo de otra manera que los rentistas y los beneficiados. Pero no me he creído dispensado, por hacer esa vida, de ciertas obligaciones que muchos bohemios suelen eludir: de la obligación de trabajar, en primer término...

—Ya sé—continúa el admirado autor de «La Cofradía de la Pirueta»—que uno de los capítulos de esa leyenda que yo tengo habla de mi holgazanería... Cualquiera que me conozca un poco sabe que no por trabajar a otras horas y de otro modo que los tenderos y los oficinistas dejó de trabajar.

—Otra cosa que se dice de usted es que es usted un hombre terriblemente adherido a Madrid. Que nunca ha salido de Madrid. Carrere sonríe

—Hay algo de verdad en eso. He salido poco de Madrid... No ha habido ocasión... Pero me gusta viajar y, si puedo, viajaré... Ya ve usted si me gustará viajar que he andado mucho tiempo a pie, por los caminos.

—¿Qué hacía usted?

—Era cómico. Cómico de la legua... De adolescente recorrí la Mancha, formando parte de una «cuadrilla» de cómicos.

—Y ¿qué tal lo hacía usted?

—Hombre, a la gente de los pueblos le gustaba... Recuerdo que una noche, en un lugar de la provincia de Toledo, hice el «Don Alvaro o la fuerza del sino», con tanto éxito que, después de aplaudirme entusiastamente los campesinos me acompañaron en manifestación a la posada y me regalaron dos gallinas y una arroba de patatas... De todos modos—concluye modestamente Carrere—no estoy seguro de ser un gran actor...

Vicente SANCHEZ-OCANA

REUNIONES

SOCIEDAD DE OBREROS SASTRES DESTAJISTAS

Asistieron a la reunión convocada cincuenta socios que aprobaron el acta de la sesión anterior y la gestión de la directiva cerca de la Caja Nacional de Previsión.

Fue nombrada una ponencia integrada por tres asociados para que revisen las cuentas del año pasado.

Para ocupar cargos vacantes en la directiva, fueron nombrados: presidente, don Domingo Marín, y vocales, don Francisco Vélez don Miguel Alamán y don Alvaro Satué.

GALERIA DE CHICOS GUAPOS



Manolito Melero Urdiaga de Borja



**LAS COSECHAS EN ARAGON**

**Situación de los mercados**

Estamos llegando a las postrimerías del mes de enero que, desde tiempo inmemorial, lleva la tradición de tener la llave de las cosechas de cereales, y que en el año actual cierra con candado de oro.

Estamos seguros de que los mismos agricultores de secano no lo hubiesen hecho mejor; ha llovido bastante sobre mojado y para dejar la tierra en condiciones de que los vientos no se lleven la humedad cayó la tan deseada nevada, que el tiempo bonancible hizo desaparecer dejando los campos impermeabilizados.

Los sembrados, aún los más tardíos, se ven con lozanía; pero más que el crecimiento, es el arraigo que adquieren, para cuando el sol los caliente hacer el crecimiento propio del que está bien alimentado. Así querrá la Providencia que termine la gran cosecha en perspectiva.

**MERCADO DE TRIGOS**

Decíamos en nuestra información anterior que de seguir el negocio en las condiciones que se encuentra tendríamos que suprimir este título, pero no es posible; el negocio sigue tan mal, sino cabe peor, y no es que sea en nuestra región; los mismos lamentos llegan de todas partes. Meros informadores, tenemos que decir a nuestros lectores lo que hay de bueno y de malo en el negocio.

¿A qué se debe? Muchas son las causas y habría para llenar algunas cuartillas; pero no podemos entrar en detalle porque nos limitan el espacio.

Suponemos con algún fundamento que en España tenemos trigo suficiente para el abastecimiento; esto lo saben los agricultores y a pesar de ello las ventas se hacen con irregularidad y lentitud, esperando mayor alza, pero a tal punto ha llegado ésta, que en la actualidad la fabricación de harinas ha hecho planto y prefiero ir al paro a tener que perder dinero.

Hoy se nota un compás de espera en el alza marcada, que se debe a la tenacidad de no comprar, porque es de suponer que ven las cosas en forma distinta y dicen: con nuestro trigo estamos abastecidos, la cosecha en perspectiva en toda España promete ser una de las más grandes conocidas, y el tiempo favorable hará que la situación cambie y consigamos comprar para defender si quiera el negocio. Así cierra semana.

Los precios en las diferentes clases son los señalados en la semana anterior.

**HARINAS**

La fabricación reduce el trabajo y esto da idea de la escasa salida que hay del producto; en las fábricas, tanto de la capital como en las de la región, hay bastante harina apilada y contando con la existencia del producto no elaborado, aseguramos que en dos meses no se desvenuelvan.

Los precios no han variado.

**SALVADOS**

La paralización en ventas es muy grande; el maíz absorbe el consumo y deja relegado a segundo lugar estos productos; de aquí viene la desmoralización en los precios, y van decayendo lentamente.

**CEREALES**

Sigue el maíz sosteniendo su cotización de 50 pesetas el caliz para el regional y 36 pesetas los 100 kilos para el plata sobre vagón diferentes puertos.

Las cebadas y avenas siguen marcado descenso y ofrecen: Extremadura y Mancha a 39 pesetas y 36,50 respectivamente los 100 kilos con envase, con muy pocos compradores; las de Lérida y Rioja 42,50 en origen.

Nuestros corresponsales de Barcelona dicen lo siguiente respecto al mercado de trigos, y ambos coinciden:

Estamos atravesando una mala situación, pues éstos fabricantes, ante la perspectiva de seguir perdiendo dinero, optan por dejar de comprar trigo, llegando, si es preciso, al cierre de su fabricación.

Momentos son estos difíciles para colocar ofertas, pues son escuchadas con el mayor desinterés.

Varemos si esto se arregla, si bien por ahora no se ve, de momento, solución alguna.

Harinas.—Flojeando cada día sus precios, pues se cede la de fabricación local a 65 pesetas.

Trigos.—Han continuado flojeando los precios durante la presente semana. Los compradores aprovechan solo los vagones facturados, trayéndolos que adquieren en muy buenas condiciones. La otra forma se ha ven-

tido Valladolid superior, Ortigosa y Jadraque a 50 pesetas, Villarramiel a 49,50. Con dificultad hemos conseguido vender nosotros a 50,50 Ortigosa superior. Se ha operado con Paredes de Nava a 49,75. Empieza a cundir entre nuestros fabricantes la creencia de que no reaccionará el mercado en un plazo bastante largo.

**VINOS**

Sigue estacionado este negocio, lo que obedece a las gestiones que se están llevando a cabo en Madrid, de las cuales confían los viticultores conseguir mejorar la situación.

**ACEITES**

Dicen de Sevilla que el mercado sigue caracterizado por la flojedad y tendencia a la baja; la oferta es abundante. En este mercado ha repercutido esta impresión y se hacen muy pocas operaciones. Los precios variables.

**LANAS**

No se hacen operaciones por falta de compradores.

\*\*\*

Tempo variando entre niebla y sol.  
**MARIO**

**DE SOCIEDAD**

**VIAJES**

Después de pasar breve temporada en Escatrón, ha regresado a nuestra ciudad la señorita Josefina Barrachina, acompañada de su hermano don Vicente.

—Ha salido para Alicante don Emilio Larcedera.

—Procedente del extranjero y de paso para Madrid, se detuvo unas horas en Zaragoza el revistero taurino don Joaquín Belsola «Belance», crítico taurino del «Heraldo Alavés».

—De Pamplona ha llegado el catedrático de esta Universidad don Salvador Mingujón, acompañado de su hijo Agustín.

—De su viaje de novios han regresado a Zaragoza el joven industrial, querido amigo nuestro, don Francisco Mollat Navarro y su esposa Rosario García Giménez.

Al mismo tiempo han regresado también de su viaje de novios el ingeniero de caminos don Antonio García Giménez y su esposa María Elisa Díez de la Torre.

—Procedente de Galicia y de paso para Cambrils, se encuentra en Zaragoza la señorita Teresa López.

—Ha regresado de Buñuel la señora doña Margarita Arrondo de Chueca, con su sobrina Pilarín Arrondo de Colás.

**BAILE-ASALTO EN EL CENTRO MERCANTIL**

**CANTIL**

El próximo viernes 29, festividad de San

Valero, se celebrará a las seis de la tarde en el salón de fiestas del Centro Mercantil un baile que, a juzgar por los deseos del elemento joven, promete estar muy concurrido.

**ONOMASTICA**

El pasado domingo, día 24, celebró su fiesta onomástica don Timoteo Martínez.

Con tal motivo obsequió con una fiesta, en su domicilio, a sus numerosas amistades.

Entre los invitados se encontraban las señoras de Martínez, de Albacete, de Rinder y de Bueno, señoritas Albina Albacete, Elena, Pilarín y Angeles Rinder, y Julita Bueno.

Del sexo fuerte estuvieron don Jesús Albacete, don Carlos Bereciartu, don Pablo Urra, don Gelasio Morales, Dionisio Hernández e Hilario Ibáñez.

Reciba el señor Martínez nuestra felicitación.

**NECROLOGICAS**

El jueves, 28 del actual, a las diez de la mañana y en la iglesia de Santa Cruz, se celebrarán los funerales por el alma de don Benjamín Lloréns Bosch, fallecido el día 21 del presente mes.

En dicho acto se harán patentes las muchas simpatías con que el finado contaba en Zaragoza.

Con tal motivo reiteramos el pésame a la familia del señor Lloréns.

—Ayer martes, día 26, falleció en nuestra ciudad, después de haber recibido los auxilios espirituales, don Pedro Guillén Salet, persona conocidísima en Zaragoza, donde gozaba de generales simpatías.

Sus sentimientos humanitarios y caballerosidad habíanlo hecho acreedor a la estimación de cuantos tuvieron la dicha de tratarle.

Deja sumida en el mayor desconsuelo a su viuda, doña Florentina González, que tuvo en el finado un esposo modelo.

Mañana jueves, a las diez y media, tendrá lugar la conducción del cadáver desde la casa mortuoria, Candelaria número 10, a la iglesia parroquial de San Felipe, donde se le cantará un responso y de allí al Cementerio Católico de Torrero, donde el cuerpo del finado recibirá cristiana sepultura.

Con tan triste motivo enviamos a la familia del fallecido señor Guillén y en particular a su atribulada viuda, el testimonio de nuestro más sincero pésame.

**NUEVO LETRADO**

Ante la sala de gobierno de esta Audiencia Territorial, ha prestado juramento el nuevo letrado don Francisco Marina.

Deseamos al nuevo letrado brillantes triunfos en el ejercicio de su carrera.

**LOS TEATROS**

**Principal**

El nuevo abono con la compañía de zarzuela comienza hoy y es todavía más brillante que el que acaba de terminar.

En la primera matinee de este abono, anunciada para esta tarde, se reestrena la zarzuela en dos actos «La gaviota», que in-

terpretan las primeras tiples Felisa Herrero y Trini Aveli y señores Vendrell, Estrada, Beut, Anselino Fernández, Acaviva y Amibit, y para fin de programa se hace «La verbena de la Paloma».

El programa de la función de noche lo constituyen «El pájaro azul» y «La viejecita», gran éxito de las primeras tiples María Jaureguizar y Felisa Herrero.

**DEBUT DE SAGI-BARBA**

Es ya un hecho el debut del eminente barítono Sagi-Barba, que se presentará mañana, jueves, por la noche, con la zarzuela «Por una mujer» uno de sus más grandes triunfos.

Cantarán con Sagi esta obra, la primera tiple Felisa Herrero y el eminente tenor Vendrell.

**Parisiense**

**EXTRAORDINARIO ESPECTACULO DE VARIETES. — EN BREVE, «CURBITO DE LA CRUZ»**

La bailarina Pepita Velázquez, el Gran Florence y Mis Selika, número de gran emoción, la apañada cancionista y concertista de violín, los acróbatas saltadores a la báscula «Los Pilars», y Bertini, el famoso imitador de las estrellas de variedades, integran el programa que, tarde a las seis y noche a las diez, ofrece hoy al público la empresa del favorecido teatro del Paseo.

Todas las atracciones proceden de importantes teatros de España. Bertini ha logrado recientemente grandes éxitos en el de la zarzuela de Madrid, cuya prensa ha tenido para el extraordinario artista los más calurosos elogios.

Zaragoza desfilará por Parisiana para admirar este interesante espectáculo.

\*\*\*

En breve se proyectará en Parisiana la película «Currito de la Cruz», la mayor suceso cinematográfico del año. En ella pueden admirarse con todo detalle las corrañas de Semana Santa en Sevilla, el entierro en Pamplona y escenas taurinas en los cortijos andaluces.

Acompañarán a la representación bandas de cornetas y tambores y cantadores de Saetas.

**CARTELERIA**

**TEATRO PRINCIPAL. — Compañía de zarzuela.**

Tarde, a las cinco y media: «La gaviota» y «La verbena de la Paloma».

Noche, a las diez: «El pájaro azul» y «La viejecita».

**CINEMA ARAGON. — Hoy estreno del quinto y último capítulo de la extraordinaria serie «El estigma».**

**NERON, EL INCENDIO DE ROMA.** Todas las atrocidades de este sanguinario emperador, persecuidor de cristianos y de virgenes inocentes, podrá usted contemplar el día de San Valero en el Moderno Cinema España de las Delicias.

**GRAN CAFE DE LONDRES**  
Café exquisito  
Precios económicos  
Se sirve a domicilio.

**ENA VICTORIA. —** Todos los días escogidos y variados programas. Sesiones desde las cuatro de la tarde.

**SALON DORE. —** Todos los días grandes sesiones desde las cuatro de la tarde. Escogido programa.

**Viuda de Juan Moliné**

**HARINAS Y SALVADOS**  
Compra-venta de CEREALES. — PULPAS SECAS DE REMOLACHA

Dirigirse a esta casa es quedar satisfecho, por hacer un servicio comercial con beneficios muy limitados

**Sobrarbe, 6 (Arrabal)**  
Apartado de Correos 136 — Tel. 804

---

**INFORMES COMERCIALES**  
sobre cualquier Plaza de España y Extranjero a precios reducidos. (Los suministramos SUELTOS sin aumento de precio). Cobro de créditos. registro de patentes y marcas. Recaudaciones municipales. Documentos para oposiciones. Administración de fincas.

**CENTRO ADMINISTRATIVO ARAGONÉS**  
San Miguel, 19 Teléf. 21-72 Apartado de Correos, 142

**¡Alto y Fijarse!**

Si necesitan Carbones Vegetales y Ciscos de Salamanca, con curran

**Calle Mayor, 51-Carbonería**

Clases inmejorables; nadie puede vender más barato que yo. Comprar y os convenceréis



# El Mundo Deportivo

## Boxeo

### PAULINO UZCUDUN, DISCUTIDO

En «Chicago Tribune» un colaborador expresa juicios desfavorables para nuestro compatriota.

Si bien reconoce que ha batido al campeón alemán dando pruebas de hallarse poco entarado, indica que Paulino ha evitado enfrentarse con Herminio Spalla y añade que el encuentro con Cook no dió resultado.

Cuando vaya Uzcudun a Norteamérica, ya daremos sus nuevos juicios.

### LA CAMPAÑA DE PAULINO

Según ha manifestado su «menager» François Descamps, Paulino Uzcudun contendrá el 29 del actual sobre un ring barcelonés con el notable púgil francés Constant Barrik, en un match de revancha.

El 9 de febrero se enfrentará Uzcudun con el campeón del Canadá, Soldier Jones. Este encuentro se celebrará en París.

Días después emprenderá Paulino su viaje a Norteamérica, donde combatirá contra un formidable boxeador cuyo nombre, por ciertas razones, no se hace aún público.

Y en el mes de abril regresará a Europa para preparar su lucha contra Herminio Spalla.

### DEMPSEY, ACEPTA UN RETO

Ya es oficial la noticia de que Jack Dempsey luchará en Jersey City contra Gem Tunney, que le disputará el campeonato del mundo.

La fecha indicada para la celebración del match ha sido la del 4 de julio próximo.

## Futbol

### RESULTADOS DE LOS PARTIDOS DE PRIMERA CATEGORIA, SERIE A, JUGADOS EL PASADO DOMINGO

Andalucía.—En Sevilla venció el Balmonte al Málaga F. C., por 3 a 0.

En Cádiz, el Sevilla F. C. venció al Español Gaditano, por 5 a 0.

Levante.—En Valencia venció el Ginnástico al Castalia por 6 a 0.

Y el Levante al Burjasot, por 4 a 0.

En Castellón de la Plana venció el Valencia F. C. al Castellón, por 1 a 0. Unos espectadores agredieron al árbitro.

Galicia.—En Vigo el Unión Sporting vigués ganó por seis a dos al Atlético de Pontevedra.

En Pontevedra empataron a un tanto el Eiríña con el Celta de Vigo.

Asturias.—En Gijón, el Unión Deportivo Racing gijonés derrotó al Stadium avileño por 8 a 1.

Y el Sporting local al Deportivo de Oviedo por 2 a 1.

Cantabria.—En Santander empataron a un goal la Gimnástica de Torrelavega con el Elipse santanderino.

Castilla.—En Valladolid, la Real Unión vallisoletana venció a la Ferroviaria por 6 a 0. El equipo de los ferroviarios solo estaba integrado por nueve jugadores.

### CHECOS Y PORTUGUESES EMPATAN A UN GOAL

Ante un gran gentío de aficionados entusiastas se celebró el domingo pasado este interesante encuentro entre dos selecciones de jugadores (amateurs) de Portugal y Checoslovaquia.

El match se celebró en el gran stadium lisbonense de Lumiar.

El equipo checo lo formaban Zeman; Kroma, Heralk; Kenig, Sindelar Steverak; Ficichma, Tozieha, Lazzevicka, Waigand, Oizar.

Y el lusitano lo integraron: Francisco Vieira; António Pinho, Jorge Vieira; César de Mattos, Alberto Augusto, Raul Figueredo; Liberto dos Santos, Joao dos Santos, Armando, Martín, Carlos Delfin, Manuel Konseca.

Hubo un gran equilibrio entre ambos equipos contendientes, teniendo que intervenir activamente las defensas respectivas.

Terminó el partido con el empate a un tanto.

## Hockey

### EL TORNEO INTERNACIONAL

Recentemente ha terminado en Chamonix (Suiza), el torneo donde han contendido equipos de Bélgica, España, Francia y Canadá. El suizo fué excluido por haber sido declarado «forfait».

La clasificación ha sido la siguiente: Primer lugar, Francia; segundo, Canadá; tercero, Bélgica, y cuarto, España.

El equipo español fué vencido por el helga por 6 a 1.

Y por el canadiense, por 6 a 0.

### EL TORNEO MADRILEÑO

El tercer encuentro del torneo se celebró en el Stadium Metropolitano.

El «quince» del Athletic Club venció netamente al «quince» de la Deportiva Ferroviaria por 16 a 0.

## Atletismo

### UN RUMOR

Entre conocidos aficionados se rumoreaba que por dificultades económicas no se podrá enviar ningún equipo para que represente a la región en el cross country nacional.

Como tantas pruebas tienen dadas nuestras sociedades deportivas por estimular la afición, no dudamos organizarán algún acto deportivo con objeto de allegar recursos para que nuestros atletas concurren a tan interesantes prueba.

### UN DERRUMBAMIENTO

### Se hunde una pared, sepultando sus escombros a un vecino, que resulta herido

Próximamente a la una de la mañana de ayer, en la calle de la Igualdad, sita en el barrio de San José, ocurrió un accidente que pudo tener graves consecuencias para unos vecinos.

La casa número 37 es propiedad del oficial de albañil Luis India, y la habita con su esposa y sus tres hijos. Vive también en su compañía su pariente Tomás India Gimenó, de 57 años, viudo y natural de Cariñena.

A la hora mencionada se desplomó toda la pared lateral izquierda de la casa en una extensión de unos 20 metros cuadrados, sepultando sus escombros a Tomás, que resultó lesionado.

Los moradores de la casa, presas del pánico consiguiente, se apresuraron a socorrer a su familiar, que fué conducido a la Casa de Socorro.

Los facultativos de servicio le apreciaron contusiones en todo el cuerpo.

Fuó calificado el estado del herido de pronóstico reservado.

Después de curado Tomás fué conducido a su domicilio.

El accidente se atribuye a que flaqueó la cimentación por el lado donde se produjo el hundimiento o a la mala calidad de los materiales empleados en la construcción, debido a la casi carencia de recursos de sus propietarios y constructores.

La debida inspección de las edificaciones urbanas evitaría seguramente accidentes como el reseñado.

### Ha muerto el dibujante Teodoro Gascón

El sábado último falleció en Madrid el notable dibujante aragonés Teodoro Gascón y Baquero, tan conocido por sus dibujos de tipos aragoneses.

Nació en Ojos Negros, provincia de Teruel, y publicó sus primeros dibujos en la Miscelánea Turolese, en 1891. Se dió a conocer rápidamente y colaboró en los más importantes diarios de provincias y de Ma-

drid, y en las revistas artísticas y literarias más en boga.

Deja una labor copiosísima. Parte de ella queda esparcida en las publicaciones periódicas. Otra buena parte queda recopilada en varios volúmenes, y como ilustración en libros de cuentos baturros y chascarrillos aragoneses.

El entierro se verificó durante la tarde del domingo y a él concurrieron numerosos periodistas y amigos.

Descanse en paz el notable dibujante aragonés.

## DE EXÁMENES

### Escuela Municipal de Música

En los exámenes libres celebrados en la Escuela municipal de Música, han obtenido la calificación de sobresaliente: de 6.º curso de piano, María Robredo y Carmen Toledo; de primero de solfeo y primero de piano, Carmen Martell y Aurelia Afinsa; de cuarto de solfeo y cuarto de piano, Carmen Pi y de tercero de piano, Carmen Félez, alumnas del colegio de Carmelitas de la Caridad. De primero de solfeo, Enrique Fernández; de segundo de piano, Josefa Tello; de tercero de solfeo y tercero de piano, Piedad Gil y de cuarto de solfeo y cuarto de piano, Matea Lobera, alumnas de la señorita María Gracia (Cariñena). De primero de piano, Carmen Palacio y de cuarto de solfeo y tercero de piano, María Lafuente, alumnas del colegio de la Enseñanza. De sexto de piano, María Jesús Pardo, alumna del colegio de Santa Ana. De primero de solfeo, Carmen Querol y Pilar Noguerras y de segundo de solfeo, María Jiménez, Pilar Cabrero, Elisa Oliván y Amparo Martí, alumnas del colegio de las Paulas. De quinto de piano, Julia García y Marina García; de cuarta de piano, Jesús Cubel; de tercero y cuarto de solfeo y tercero y cuarto de piano, María Dolores Marco y de cuarto de solfeo y tercero de piano, Teresa Quilez y Encarnación Usón, alumnas de doña Ernestina Nogués (Belchite). De sexto piano, Matilde Mendiburu, alumna de la señorita María Teresa Gallego. De séptimo de piano, Rosario Gandó y María Luz Martínez; de tercero de solfeo y primero de piano, Ascensión Berges; de quinto de piano, Pascual Tejel y de primero de solfeo, Nieves de Val, alumnas de doña Pilar Jiménez. De quinto de piano, Luisa Casamayor, alumna de la señorita María Fleixas.

### DR. BANDRAGEN SANATORIO QUIRURGICO

Cirugía General y Especial de las Vías Urinarias y Matriz

Edificio aislado y rodeado de arbolado y jardín, con habitaciones confortables, de tres clases, para estancias de enfermos en tratamiento

PASEO DE SAGASTA, 25

## SALON DORE (Paseo de la Independencia)

HOY MIÉRCOLES, conclusión de la obra cumbre

### JANICE MEREDITH

Estreno de la segunda y última jornada. Película en la que el célebre actor MARION DAVIES alcanza un señalado éxito.

La famosa novela cinematográfica

### EL ABUELO

del glorioso escritor español **PEREZ GALDOS** ha sido adaptada a la pantalla y será proyectada en Zaragoza, en el

## SALON DORE

### “La Flor de Almibar,”

Exquisitos roscones con bonitas sorpresas para el día de SAN VALERO

**D. Jaime 29 y 31 CONFITERIA**

## Banco Zaragozano

FUNDADO EN 1910

Capital social . . . 5.000.000 de Pesetas  
Desembolsado . . . 4.990.000  
Reservas . . . . . 755.000

---

Domicilio social  
**COSO, 47 y 49** (planta baja y entresuelo)  
Edificio propiedad del Banco

Direcciones  
Telegráfica y telefónica: **BANZANO**  
Correos, Apartado 117.

**SUCURSALES**

Almazán, Arnedo, Ateca, Belchite, Calamocha, Cuenca, Guadalajara, Haro, Jaca, Sádaba, Santo Domingo de la Calzada, Sos, Tarazona, Tauste, Zuera

---

Este Establecimiento realiza toda clase de operaciones puramente bancarias, exceptuando las especulaciones en divisas extranjeras

**Cuentas corrientes e Imposiciones a plazo fijo con interés**

Tiene establecido un excelente servicio de

### Caja de Ahorros

por medio de libretas con el 4 % de interés anual, que pueden solicitarse a nombre de uno o más titulares y efectuar imposiciones y reintegros los días laborables y festivos, desde 1 peseta hasta 20.000 pesetas, en su casa Central, Sucursales y en las siguientes

**DELEGACIONES**

Aguarón, Aguilón, Alagón, Alcaine, Almodóvar, Ayerbe, Azuqueca, Bardallur, Biescas, Blesa, Báguena, Calatorao, Canfranc, Cariñena, Cogolludo, Chiloeche, Epila, Fuendetodos, Gelsa de Ebro, Grisón, Híjar, Humanes, La Almunia D.ª Godina, Junquera, de Henares, Luceni, Luna, Letux, Mallén, Machalillo, Monzalbarba, Muniesa, Mediana de Aragón, Monreal del Campo, Monzón, Novallas, Pedrola, Peralta de Aragón, Novallas, Pedrola, Peralta de Navarra, Pina de Ebro, Quinto, Riela, Rueda de Jalón, Salvatierra de Escar, San Mateo de Gallego, Sariñena, Sauternes, Sta. Eulalia del Campo, Tiedra, Ucañillo, Urrea de Jalón, Valpalmas, Andorra y Albalade del Arzobispo

**Cartas de Crédito**

son facilitadas en pesetas y otras monedas sobre las principales plazas de España y del extranjero

**Valores**

Recibe órdenes de compra y venta que ejecuta rápidamente en las Bolsas de Madrid, Barcelona y Bilbao, mediante cobro de una pequeña comisión

**Créditos personales**

Los concede únicamente a sus clientes

**Billetes franceses**

Tiene siempre existencias que cede a cambios limitados

**Oro de todos los países**

Compra y vende en sus ventanillas

**Cupones**

Se encarga del cobro de toda clase de valores con el percibo de una pequeña comisión

**Letras de cambio**

Descuenta y negocia a sus clientes sobre todas las plazas del Reino y principales del extranjero

---

**HORAS DE CAJA**  
De 10 a 1 y de 4 a 5.

Los días festivos, imposiciones y reintegros de Caja de Ahorros, de 10 a 12

REMITIDO

Sobre la herencia de D. Ramón Pallarés

Sr D. Francisco Aznar Navarro. Director de LA VOZ DE ARAGON.

Mi distinguido amigo:

Como diversos periódicos se vienen ocupando estos días de la herencia de don Ramón Pallarés, le acompaño copia de las cuartillas que hoy se entregan a los que dieron noticias inexactas sobre ese asunto.

Respondiéndole de la veracidad de cuanto tal escrito contiene, queda usted autorizado para hacer del mismo el uso que considere oportuno.

Siempre es de usted afectuoso y buen amigo, s. s. q. e. s. m., Jenaro Poza.

Zaragoza, 25 enero 1926.

\*\*\*

A.—Dicen los periódicos que don Ramón Pallarés nombró heredera a su esposa, ordenando que todos aquellos bienes «de que no se viera obligado a disponer» (el entrecamado es de «A B C») pasarán a sus sobrinos Julián y Julio Guarch Pallarés. Falso. El testamento otorgado ante el señor Gallinal, el 8 de abril de 1918, dice así en su cláusula 6.ª: «Del remanente de todos sus bienes, derechos y acciones, instituye y nombra por su única heredera a su querida esposa doña Antonia González y Pérez, para que ella los disfrute, conserve o enajene a su voluntad, libre y sin trabas de ningún género». En la 7.ª dice que «sin alterar en lo más mínimo el carácter de heredera en propiedad que hace a favor de su mujer, ordena el testador que los bienes de su herencia que subsistan a la defunción de doña Antonia González por no haber ésta dispuesto en manera alguna de ellos, pasarán a las personas siguientes...» Y a continuación nombra a varias designando en definitiva herederos a los dos nombrados sobrinos. Mas para que no se creyera que doña Antonia venía obligada a dejarles nada, cierra la cláusula el testador con este párrafo: «Expresamente consigna el testador que queda bien sentado para evitar en todo tiempo dudas y cuestiones, que su querida esposa doña Antonia González, queda instituida heredera universal del mismo en pleno dominio; que ha de poder disponer entre vivos y por causa de muerte, sin trabas ni limitaciones algunas y según tenga por conveniente de algunos bienes y derechos deje el señor otorgante a su fallecimiento, y que sólo en caso de que su citada esposa falleciera sin disponer cosa en contrario, entrarán a percibir lo que a cada una deja designado en esta cláusula, las personas nombradas».

Leído esto, júzuese de la buena fe de quienes han hecho a los periódicos decir que eran de los sobrinos, todos aquellos bienes de que la tía no se viera obligada a disponer. En ese mismo testamento el testador lega una pensión de 10.000 pesetas anuales a cada uno de los indicados sobrinos. De modo que no se quedan en la calle.

B.—Afirman los periódicos que doña Antonia otorgó testamento cerrado en el cual dejaba los bienes del esposo a sus sobrinos con más las rentas que hubieran acrecido aquéllos. Falso. No tiene el señor Roldán conocimiento de semejante testamento cerrado, ni nadie ha hablado de él. Aunque existiera, no sé cómo podría conocerlo nadie, puesto que no ha sido ni puede ser abierto. Lo que hubo fué un testamento abierto otorgado por doña Antonia en 22 de junio de 1917 ante el notario señor Moya, instituyendo heredero al señor Pallarés y lo que quedase al fallecimiento de éste (se destinará por sus albaceas a obras de beneficencia, ya sean asilos, hospitales o centros de instrucción que la otorgante fijará y si no lo hiciere en los asilos, hospitales o centros de instrucción que designen los albaceas testamentarios).

C.—Afirman los periódicos que el presbítero señor Roldán sugirió a la viuda de Pallarés la idea de crear un Orfanato (por lo visto para perjudicar a los sobrinos). Falso. Ya hemos visto que la idea de dedicar los bienes a obras benéficas, arranca de 1917. Lo curioso es que en ese testamento doña Antonia no se acordaba para nada de los sobrinos de su marido, ni les dejaba una sola peseta; y en el que se supone hizo por las gestiones del señor Roldán, les deja una pensión anual de 5.000 pesetas a cada uno.

D.—Afirman los periódicos que en el testamento últimamente otorgado por doña Antonia se nombra albacea al señor Roldán «sin tener que rendir a nadie cuentas». Falso. El testamento de doña Antonia dice: «Tanto al señor Roldán como los albaceas nombrados a su defecto, rendirán cuentas de su albaceazgo al Patronato que haya de sustituir a aquéllos, el cual tendrá, al efecto de examinarlas y aprobarlas e impugnarlas,

la verdadera y única representación de los herederos». Ese Patronato que ha de suceder al señor Roldán en sus funciones está formado por el obispo de Madrid, el decano del Tribunal de la Rota, el párroco de la demarcación donde se halle situado el establecimiento benéfico, el gobernador civil y el alcalde de Madrid.

Ahora conviene decir que al Orfanato no ha surgido en estos momentos, sino que empezó a constituirlo doña Antonia y cuando murió estaba ya avanzadísimo. Hoy puede verse casi terminado a la derecha del camino de Chamartín, detrás del asilo de San Rafael.

E.—Dicen los periódicos que el albacea ha obtenido una Real orden del ministerio de la Gobernación en la que se instituye como Patrono al confesor albacea. Falso. El ministerio de la Gobernación no ha instituido nada al señor Roldán. Quien le instituyó albacea fué doña Antonia, y el Ministerio, en cumplimiento de la Ley, lo único que ha hecho ha sido velar por los intereses de los pobres, declarando institución benéfica el establecimiento y mandando ponerlo bajo el patrocinio de la Junta de Beneficencia, como se hace con todas las instituciones de esta especie.

Debe añadirse que los tres millones de que se habla serán los que se inviertan con algo más—en la construcción misma y que el resto de la herencia (después de pagar legados cuantiosos, testamentaria, derechos reales, etc., etc.) se necesitará para el sostenimiento y educación de 200 niñas huérfanas.

F.—Hablan los periódicos de que doña Antonia desheredó a sus sobrinos sumiéndolos en la mayor miseria al despojarlos de una fortuna. Falso. Ya se ha visto que los tales sobrinos no eran herederos de nada y que lo hecho por doña Antonia ha sido legarles una pensión vitalicia de 5.000 pesetas a cada uno, que juntamente con la que les legó su tío, suma 15.000 pesetas. No hay, pues, tal miseria. Lo que quizás resulte curioso es saber que al promover los señores Guarch, no un pleito, como creen los periódicos, sino uno en Ateca, dos en Barcelona, otro en Madrid, tuvieron la precaución de procurar a don Julián Guarch una insolvencia que lo pusiese a cubierto de futuras condenas, aceptando el señor Guarch letras por valor de unas 300.000 pesetas que a crédito personal les ha dado la esposa de su abogado, que es don Emiliano Iglesias.

Hasta aquí los comunicados periodísticos. Ahora conviene saber la intimidad de este asunto.

El señor Pallarés había aportado el balneario de Alhama de Aragón a una Sociedad Anónima denominada «Termas Pallarés», cuyas acciones estaban casi totalmente en su poder. Esas acciones son las que pasaron a ser heredadas por doña Antonia. Era vicepresidente del Consejo de Administración de la Sociedad el sobrino Julio y Director Gerente del establecimiento termal el sobrino Julián. Irritados y desechados al morir la tía y ver que no la heredaban (aunque ya debieran presumirlo por la construcción del Orfanato) discurrieron una artimaña para quedarse con el establecimiento. Consistía la trama en que el Director arrendase todos los bienes de Alhama a un señor don Mateo Riera, vecino de Barcelona, amigo íntimo de Emiliano Iglesias y que tiene la comodidad de andar por el mundo con cédula de 11.ª clase. El arriendo se hizo por término de 15 años. Su precio era de 30.000 pesetas anuales, con más un 33 por ciento de las ganancias. Y la fianza para responder de un capital de 2.500.000 pesetas y de las ganancias que se obtuvieran, era de 15.000 pesetas. No hay necesidad de explicar que ni ese Director ni ninguno, tiene facultades para dar en arrendamiento por su sola voluntad la totalidad de los bienes administrados. Lo enorme del plazo, lo insignificante del precio y lo irrisorio

de la fianza sirven para completar el cuadro de los propósitos llevados a cabo por el señor Guarch.

Merece a este arbitrio, Guarch entregó a Riera todos los bienes de Alhama. Y ahí está poseionado de tan interesante negocio, gobernándolo a su antojo y apropiándose sus productos. Cuando el señor Roldán, Presidente del Consejo de Administración de la Sociedad, ha tratado de entrar en el Balneario, el señor Riera lo ha lanzado de él haciéndole conducir al juzgado municipal por la Guardia civil.

Esas lindezas y otras són las que tienen entre sus manos los Tribunales de justicia. No sería discreto hablar de los pleitos, ni siquiera invocando la facilidad con que los periódicos han acogido las informaciones de los otros litigantes. Los pleitos se ventilan en los estrados del Tribunal, no en las columnas de los periódicos. Por eso duele la facilidad con que los periódicos se prestan a acoger la técnica contraria. En el caso presente es ello tanto más extraño, cuanto que muchos de aquellos se han mostrado siempre partidarios de las funciones sociales de la propiedad. Pasma que ahora desenvainen sus armas y adopten una actitud acometedora para que dos caballeros particulares reciban la lotería de una herencia cuantiosa y para que dejen de aprovecharla 200 huérfanas de la provincia de Madrid, que habrán de recibir sustento y educación gracias a la generosidad de la viuda de Pallarés y al celo de ese sacerdote, que tiene entregada su vida a esa empresa y que percibe 500 pesetas al mes, por administrar los 14 millones y esforzarse en la constitución del Orfanato.

TEATRO PRINCIPAL

MAÑANA

POR UNA MUJER

Herrero, Vendrell, Sagi-Barba

T. S. H.

Programa para hoy, 27

MADRID

2,30 a 3,30. «Unión Radio» (373 m.): Sobremesa. 4 a 6. «Radio Castilla» (340 m.): Concierto por la orquesta y varios artistas. 6 a 8. «Radio Ibérica», (392 m.): Concierto de música española y americana (bailables). Efemérides. Santoral. Novedades gramofónicas. A las 7,40: Sección de francés por la señorita Teresa de Escoriaza.

10 a 1. «Unión Radio» (373 m.): «El bordado», conferencia sobre artes decorativas, por Mariano Padilla. Selección de Madame Butterfly. Noticias. A las 12,30. Jazz-band y orquesta Tlánez del Palacio del Hielo, hasta la 1.

BILBAO «Radio Vizcaya» (383 m.): El tiempo. Chistes locales. Poesías. Monólogo. Noticias. Intermedios musicales.

«Radio Club de Vizcaya» (415 m.): Programa variado, que da principio a las 7.

CADIZ (360 m.) 7: Concierto variado. 8. Hora oficial. Noticias. Concierto clásico hasta las 9.

12: Ensayos. TOULOUSE (441 m.)

10: Mercado local. 12,30: Música variada. 1: Boletín. 1,15: Concierto de orquesta. 2,05: Crónica teatral. 5,30: Bolsa, comercial de París. 5,45: Para agricultores.

8,30: Noticias generales. 8,45: Concierto de gala. 9,15: Conferencia «un nuevo motor económico». 9,30: Comedia y continuación del concierto (bailables). 11: Consejos caseros.

DAVENTRY (1.600 m.) 10,30 (mañana): Boletín meteorológico.

11: Cuarteto Radio y varios artistas.

1 a 11: Programa de Londres.

11 a 12. (noche): Bandas del Savoy Hotel.

LONDRES (363 m.) 1: Hora de Greenwich y orquesta. 3,15: Para escuelas. 4: La hora. Bailables.

5,15: Para niños. 6: Orquesta. Bailables.

7: Hora de la campana «big Ben». El tiempo. Noticias. 7,25: Obras de Schumann.

8: Violín y piano. 8,15: Banquete de la Federación de industrias de Música. 8,30: Violín, cello y piano. 9: Programa de Mozart por la orquesta de la estación.

10: Hora de G. El tiempo. Noticias. «La viuda alegre», por Jorge Grayer, hasta las 11.

BOURNEMOUTH (385 m.) 3,45: Bailables. La moda. 5,15: Para niños. 6: Música. 7: Desde Londres. 7,25: Música. 8: Orquesta municipal, tenor y humoristas. Programa de música británica. 10: El tiempo. Noticias. 10,30 a 11: Desde Londres.

BERNA (302 m.) 1: El tiempo. Noticias. Gramófono. 4: Orquesta. 5,30: Infantil. 9: Noticias. 8: Conferencia. 8,30: Orquesta. 9: Piano. 9,20: Orquesta. 9,50: Piano. 10,05: Orquesta.

TRANSMISIONES INTERCONTINENTALES De 4 a 5 de la mañana

DAVENTRY (Inglaterra).—1.600 m. ABERDEEN (Escocia).—496 m. CARDIFF (Inglaterra).—353 m.

UNA EMISION EXTRAORDINARIA

Un ensayo interesante se verificó en la madrugada del 2 de los corrientes, cuando la sociedad inglesa B. B. C. hizo con feliz resultado una emisión de quince minutos duración para América, utilizando la superestación de Daventry.

Las estaciones americanas de retransmisión recibieron esta emisión y la retransmitieron, siendo de este modo escuchado por miles de aficionados esparcidos por el nuevo continente. Además una de las retransmisiones americanas fué recibida por la misma estación inglesa, pudiendo los ingenieros de Daventry escuchar con toda claridad su propio programa después de haber recorrido las ondas una distancia de trece mil kilómetros.

Anuncios oficiales

Término de Rabal de Zaragoza

Se convoca a Capitular General extraordinario de Herederos con objeto de resolver estos dos asuntos:

- 1.ª Petición del Excmo. Ayuntamiento para la concesión de veinte litros de agua por segundo para el abastecimiento de la proyectada Academia Militar, de las acequias Mayor o Cascajo. 2.ª Rescisión del convenio por el que se permitió el uso de las aguas de la acequia de Juslibol para la fábrica que hoy figura a nombre de don Victoriano Carboné.

El Capitular deberá celebrarse el domingo 31 de este mes, a las once, en la Casa consistorial.

Zaragoza 23 de enero de 1926. — Por acuerdo de la Junta de Gobierno. El Procurador Mayor Presidente, Tomás Quintán.

Sanatorio del Doctor LOPEZ BUERA Para enfermos del Aparato Respiratorio Paseo de América, 340 tripl. (Torrero)-Zaragoza Régimen higiénico severo, según normas de los Sanatorios alemanes. Cocina excelente. Confort; baño, calefacción, etc. Aplicación de todos los modernos recursos diagnósticos y terapéuticos Estancias a precios moderados Informes: Consultorio del Dr. LOPEZ BUERA Plaza de Aragón, 8, principal De 3 a 6

PARA EL DIA DE SAN VALERO ROSCONES FINOS? Los de Victorino Zorraquino COSO, NÚM. 56. TELÉFONO 124.

La Reina de las Medias es el establecimiento predilecto de las señoras de buen gusto por ser el UNICO especializado en medias y calcetines. Siempre hallará V. inmenso surtido y las primeras novedades Antes de hacer sus compras, visítelo y no se arrepentirá COSO, núm. 3 (Esquina a la Audiencia)

JARABE TONICO ROJAS Reconstituyente Eficacísimo contra la anemia, raquitismo, inapetencia, convalecencias, neurastenia y estados de debilidad corporal o nerviosa en todas las edades. De venta en FARMACIAS Y DROGUERIAS

# CRÓNICAS RIOJANAS

(Desfilé Logroño)

...tuvieron la democracia chaqueta por el chaquetón viejo.

Cuestión de una o más o menos. Aquí en Logroño tenemos una suerte loca: desde el cambio de régimen político hemos sufrido infinitas transformaciones con tal rapidez, que el famoso Frégoli hubiera tenido mucho que aprender de estos transformistas a la dernière, que tan pronto sus...

El cronista, que frecuenta muy poco estos puntos de recreo, tuvo necesidad de acudir al Gobierno civil a un asunto particular, y allí en la antesala, se encontró con un conspicuo, incondicional amosista, inquieto y nervioso personaje, que se apresuró a saludarme y a ofrecerse como el peón de confianza del señor gobernador.

— ¡Hombre! ¿Tú por aquí! ¿Te puedo servir para algo? Porque ya sabrás que Ignacio y yo... como hermanos... verás...

Y entreabriendo la puerta del despacho, exclamó:

«Oye, Ignacio; a este que entra ahora... ¡lo que quiera!»

Vamos; los hay que van al Senegal... y nieva.

\*\*\*

Don Tomás Hernández, todo honradez y voluntad, estaba tranquilo en su casa cuando sobrevino la sorpresa militar.

Pasaron los días, comenzaron a organizarse los comités de la U. P., se dieron algunos mítins y en uno de ellos, en Calahorra, presidido por el general Hermosa, habló, obligado por sus amigos, don Tomás Hernández; irónico, tranquilo, contundente; cada frase era un relámpago, cada período un latigazo que hería a los mismos que le aplaudían entusiasmados; restallaban las palabras del orador con chasquidos de trillar y siendo todos fustigados, los unos por sus ambiciones y los otros por sus cobardías, ambiciosos y cobardes aplaudían entusiasmados al ciudadano valiente y franco que podía hablar claro porque... tenía el pecho de cristal.

El general Hermosa sonreía satisfecho: el público, reconociendo sus propias faltas,

# BATAS CLÍNICAS Y QUIRÚRGICAS

## MODELOS MUY PRACTICOS



Ropa para operadores y ayudantes

# Fabril Manufactura del Vestido

SAN BRAULIO, 9 (junto calle Alfonso) Zaragoza  
Teléfono 12-07. Apartado 102.

aplaudía, y el humilde cronista, al felicitar a Hernández, le dijo: «Si no practicas con el ejemplo, te dirán a ti lo que tu has dicho a los demás».

Y Tomás Hernández, como alcalde de Logroño, hizo de las cuatro paredes de su despacho cuatro cristales, y fue llamado a Madrid y volvió de Madrid consagrado, como consejero de «La Nación», y Tomás Hernández dejó de ser alcalde de Logroño para ocupar el Gobierno de Alava, y Tomás Hernández...

¡Oh; aquella sonrisa del general Hermosa...!

Y Tomás Hernández sigue laborando y llegará a dudar su deber lo lleva y... ¡que na Dios que no tenga ocasión de marcharse a su casa por... lo que dijo en el mítin.

Porque Tomás Hernández, no dice lo que hace.

Pero... hace lo que dice.

\*\*\*

Los productores de esta vendita Rioja, andan ataradados con eso del tratado comercial con Cuba.

Vinicultores de la Rioja Alta y consuecos de la Rioja Baja han ido a Madrid, han discutido, han visitado, han redactado escritos, han elevado conclusiones y... han vuelto a casita la mar de satisfechos.

Yo no estoy empollado en estos asuntos económicos internacionales, pero comprendo que cuando Cuba quiere meternos en España azúcar y tabaco, será por no tirarlo al mar, a pesar de tener metidos en casa a los norteamericanos, que son los del *aprovechen*.

En cuestión de conservas, creo que con tratado o sin tratado, la solución del problema conservero no está en Cuba; está aquí en casita; y que, mejor que un acuerdo con Cuba, convendría a los fabricantes un acuerdo entre ellos mismos para hacer las cosas bien.

Y por lo que afecta a los vinos en relación con el tratado con Cuba, la verdad, me parece poca cuba para tanto vino.

Y en este intercambio de azúcar cubano por conservas y vino de Rioja, preferimos una *merluza* castiza riojana a una diabetes guachindanga.

Palabra de honor.

MENDA

La publicidad en LA VOZ DE ARAGON es la más conveniente para el industrial y el comerciante, porque este periódico es el más leído en Aragón, Navarra y Rioja.

## FOLLETON DE "LA VOZ DE ARAGON," (122)

# Los misterios de la Bastilla

por Clemencia Robert

escucharía, esperando el menor ruido que pudiese venir a mezclarse al soplo del viento.

Pero el silencio era el mismo, y prolongándose la calma, tranquilizóse. Entonces la curiosidad que le impulsaba hacia aquel lado fué más fuerte, y avanzó con cautela, a paso furtivo, para observar un poco qué clase de hiciénaga podía pasarse en aquel campo amurallado.

Ya próximo, convenciéndose de que la luz era procedente de la parte del pasillo que se extendía en el recodo del ángulo del edificio.

Llegado Simón allí y adelantando solamente la cabeza y la mirada, vió una pequeña lámpara de hierro puesta en tierra.

Lo más extraño era que había otra lámpara semejante, y en la misma forma, a unos cincuenta pasos de allí, y una tercera más lejos aún; de modo que las tres, sin disipar las sombras alumbraban lo suficiente la longitud del corredor para poder guiarse en el mismo.

¿Qué significaba aquella ruta de luces en un lugar donde no había nadie? ¿Iba a animarse acaso la escena, hasta entonces triste?... ¿Se preparaba la galería a ofrecer alguno de esos acontecimientos nocturnos tan comunes en aquel recinto tenebroso?

Retiróse Linguet a la sombra y esperó.

Se hace aquí necesario indicar claramente las localidades del punto en que se encuentra. El joven está arrimado al ángulo que describe el corredor. A su frente se halla la mesilla de donde sube la escalera de la torre de la Capilla, y cuya base viene a rozar la luz de la lámpara más próxima; a la derecha están situadas las otras tres torres que miran al Poniente, una de las cuales es la del Tesoro. A la vuelta del edificio más allá de esa parte del corredor que se encuentra alumbrada, la primera torre que se ofrece es la de la Libertad.

A poca distancia detrás de Simón, per-

manece entreabierta la puerta del antiguo almacén de libros, que puede servirle de refugio en caso de alarma. Al llegar el joven al punto en que descubrió las lámparas puestas en tierra, pudo apercibirse de que al lado de esa parte de la galería existía también alguna antigua celda ruinosa y abandonada.

Todo aquel espacio cuyas construcciones se hicieron en diferentes períodos, es irregular y está cortado a cada instante por tramos de escaleras.

Hacia algunos minutos que se entregaba Simón a esas vagas ansiedades, cuando oyó caminar a su izquierda en el fondo del pasillo.

Acometióle un terror indecible. Semejante espanto no podía causarle su situación propia. Si era descubierto durante la noche, purgaba esta falta con sólo una quincena de días en el calabozo a lo sumo; (1) y con la energía de carácter de que estaba dotado, no había por qué impresionarse tan vivamente. Lo que le imponía era lo desconocido.

Al ruido de los pasos, pudo Simón distinguir dos personas que se acercaban. Existía en el recodo del muro un tubo de chimenea formando un gran saliente detrás del cual agazapose, estrechándose lo posible y reteniendo su aliento.

Llegados ante la meseta, detuviéronse los dos hombres: como no había allí cosa alguna que originase su detención, era de presumirse lo hicieron para inspeccionar los lugares.

En efecto, oyó Linguet una voz que decía:

— Esto basta para que pueda descenderse

(1) No era más que una infracción al reglamento, y no podía castigarse con mucha severidad; pues antiguamente existieron algunos detenidos que andaban libres en el interior de la Bastilla.

la escalera y llegar hasta aquí... no se necesitan más luces.

Creyó Simón reconocer, en el que hablaba al mayor Chevalier, con quien había conversado largamente y comido el día de su arresto.

Seguía escuchando con atención extrema el resto del coloquio.

— ¿Está corriente la torre de la Libertad? — preguntó la otra voz.

— Sí, dijo la primera; he recibido las llaves y acabais de ver que he dejado las puertas abiertas; no es menester más. Esta es la hora en que «ellos» deben venir.

— ¿Será preciso que les acompañen dos soldados?

— No; basta que les dejen entrar y salir libremente. Tratándose de guardias, conviene prescindir de su concurso, no siendo indispensable.

— ¿Lo ha dispuesto así el gobernador?

— El gobernador nada ha dicho sobre esto.

— Pues ¿no os ha dado la orden?

— Nunca entra en detalle... Hay ciertas órdenes que basta expresar el objeto, sin que el jefe tenga que descender a los pormenores de su ejecución... Me ha comunicado la nota del ministro, que ha traído un mensajero a las once de esta noche.

— ¿Y esa nota?

— Expresa simplemente el nombre y calidades del prisionero con estas palabras: «El rey ha sido engañado en favor de ese detenido, y quiere absolutamente devolverle la libertad. Enviará mañana dos de sus gentiles-hombres a buscarlo. Ya sabéis el peligro que habría si se le dejase salir de la Bastilla; es preciso evitarlo a toda costa. Obrad en consecuencia».

— ¿Es eso todo?

— Como no hay otro medio de impedirlo, el mandato está claro, terminante.

— Luego entonces, ¿no teméis incurrir en responsabilidad alguna?

— De ningún modo... ¿qué somos nosotros en casos tales?, simples instrumentos... No puede juzgarse al hombre que liere impulsado por voluntad superior; ni menos al arma de que se sirve.

— ¿Y qué hacemos ahora?

— Sólo nos resta volver a nuestro alojamiento... y de manera que nadie se aperciba de que le hemos abandonado.

Y emprendieron su marcha. Grande fué el estupor de Linguet, pues

comprendía perfectamente que esas palabras que acababa de oír y le ponían en la confianza de un secreto terrible iban a hacer su situación más peligrosa. Sintiendo un invencible espanto, estremecióse, sin fuerzas ni aún para volar por su persona.

Si los oficiales de la Bastilla daban vuelta al ángulo del corredor, estaba descubierto y perdido.

Algunos segundos transcurrieron para él en un pasmo inexplicable.

Pero aquellos dos hombres pasaron sobre la meseta, levantaron la vista hacia las gradas que subían a lo alto de la torre de la capilla, y en lugar de seguir el corredor, descendieron esa misma escalera.

En ese instante, pudo convencerse el joven de que uno de ellos era efectivamente el mayor, y el otro M. Larcher, el ayudante.

Desde que se hubo apagado el ruido de sus pisadas, pensó el detenido por fuerza en su seguridad. Acababa de ver aquellos dos oficiales; y sabiendo que otros gentiles debían venir a esa parte del edificio, creyó peligroso atravesar la longitud de la galería para volver a su celda, y tuvo por más prudente ocultarse en el extenso granero que se encontraba a pocos pasos detrás de sí, y no era sitio de travesía.

Ya en él, sintióse tranquilizado. Era casi seguro que no entrarían allí, donde nada tenían que hacer; y, en todo caso, las prensas viejas aglomeradas unas sobre otras y los antiguos tirantes enderezados contra el muro, le permitirían procurarse un oculto abrigo. Un poco sereno, pensó en lo que acababa de oír:

Debía tratarse sin duda de algún terrible y misterioso asunto, puesto que se elegía la hora más profunda de la noche y se rodeaban de semejantes precauciones.

Algún prisionero hallábase, pues, amenazado de los últimos rigores. Pero el mayor suplicio que infligía el reglamento era el del calabozo. Sabía Simón que, en casos tales, encargábase a soldados, sin más armas que bastones, la conducción de los presos; y en esa noche, no se querían militares... ¿Quiénes eran esos individuos que iban a obrar solitos? El joven no osóbt adivinarlo, y a pesar de eso su frente se cubrió de frío sudor.

No tenía ninguna idea del cautivo, contra quien se dictaba esa condenación secreta con el eterno misterio que era la ley de la Bastilla, los oficiales no llegaron a

# La Voz de Aragón

Director: Francisco Aznar Navarro

Oficinas: Coso, 37 (Pl. Constitución)

SOCIEDAD ANÓNIMA

Número suelto, 10 Céntimos

## JOTA DE LAS INDIRECTAS

Se celebró con gran pompa la Conversión de San Pablo. ¿Cómo se celebrarán las conversiones de hogaño?

## CARTAS DE ALEMANIA

### Un presupuesto equilibrado

(De nuestro corresponsal en Berlín)

Por primera vez desde hace once años presenta el gobierno alemán al Parlamento un presupuesto ordinario equilibrado. Sus cifras son impresionantes. Siete mil quinientos cuarenta millones de marcos oro de gastos, exactamente cubiertos por otros 7.540 millones de marcos oro de ingresos. Cuando son tantos en el mundo los países que sufren a consecuencia del desorden de su hacienda, este presupuesto alemán, perfectamente equilibrado hasta el centimo, tiene un interés palpitante y adquiere a los ojos del mundo, por la virtud misma de su equilibrio, el prestigio de las cosas raras y maravillosas. ¿O será acaso que para equilibrar un presupuesto, como para tantas otras cosas, lo único que hace falta es un poco —o mucho— de buena voluntad? Acerquémonos al nuevo presupuesto alemán con el intento de ver si de sus cifras es posible desentrañar alguna lección aprovechable.

Alemania hubo de pasar por un largo período de anormalidad financiera. Fueron primero los gastos de los años de guerra y la imposibilidad absoluta de prever la importancia de los mismos, no ya año por año, sino día por día. Terminada la guerra y derribado el antiguo régimen la inflación sistemática y la depreciación continua de la moneda destruyeron toda base de cálculo e hicieron imposible incluso la mera confección de un presupuesto. Hasta que habiendo llegado el desbarajuste al máximo el Gobierno no encontró otro medio para salir del paso que poner en vigor, por decreto-ley, un nuevo presupuesto sobre base oro y reforzar los tributos en la medida que tuvo por conveniente (sin pedir para ello tampoco la aprobación del Parlamento) a fin de que las cifras inscritas en los capítulos de ingresos se vieran confirmadas por la realidad. Fundándose en los resultados obtenidos durante nueve meses de aplicación implacable de esta cura radical pudo el gobierno, en enero de 1925, presentar al Reichstag un presupuesto para 1925-26 (en Alemania el año económico corre desde primero de abril hasta 31 de marzo) saldado inicialmente con un déficit de noventa millones de marcos. Pero el Parlamento alemán, con prudencia y modestia que verdaderamente le honran—y que en el fondo no son más que una prueba de instinto político—se abstuvo de corregir y modificar a su antojo el presupuesto que le fué presentado. Y en lugar de permanecer fiel a la tradición parlamentaria, que, según el ejemplo de todos los países (excepto Inglaterra), consiste, por una parte, en dejar las fuentes de ingresos sin reforzar y, por otra, en aumentar los gastos con fines meramente electorales, renunció a sus derechos soberanos y se abstuvo incluso de discutir el presupuesto, dejando que éste fuera aplicado por el gobierno sin la más leve modificación.

Los resultados de este espíritu de sacrificio no han podido ser más brillantes. Todo el mundo sabe, en efecto, que en lugar del déficit de 90 millones de marcos, previsto, el ejercicio económico de 1925-26 arrojó, como el de 1924-25, un superávit de varios centenares de millones, con los cuales será posible constituir una reserva suficiente para suprimir los agobios que la falta de circulante ha impuesto hasta ahora al Tesoro. En estos precedentes reside, además, la garantía de que el equilibrio del presupuesto para 1926-27 no se halla en modo alguno expuesto a sorpresas o contratiempos desagradables. Al contrario, los técnicos estiman que los ingresos presupuestados han sido calculados con la moderación suficiente para que sea lícito contar de antemano con importantes excedentes de recaudación.

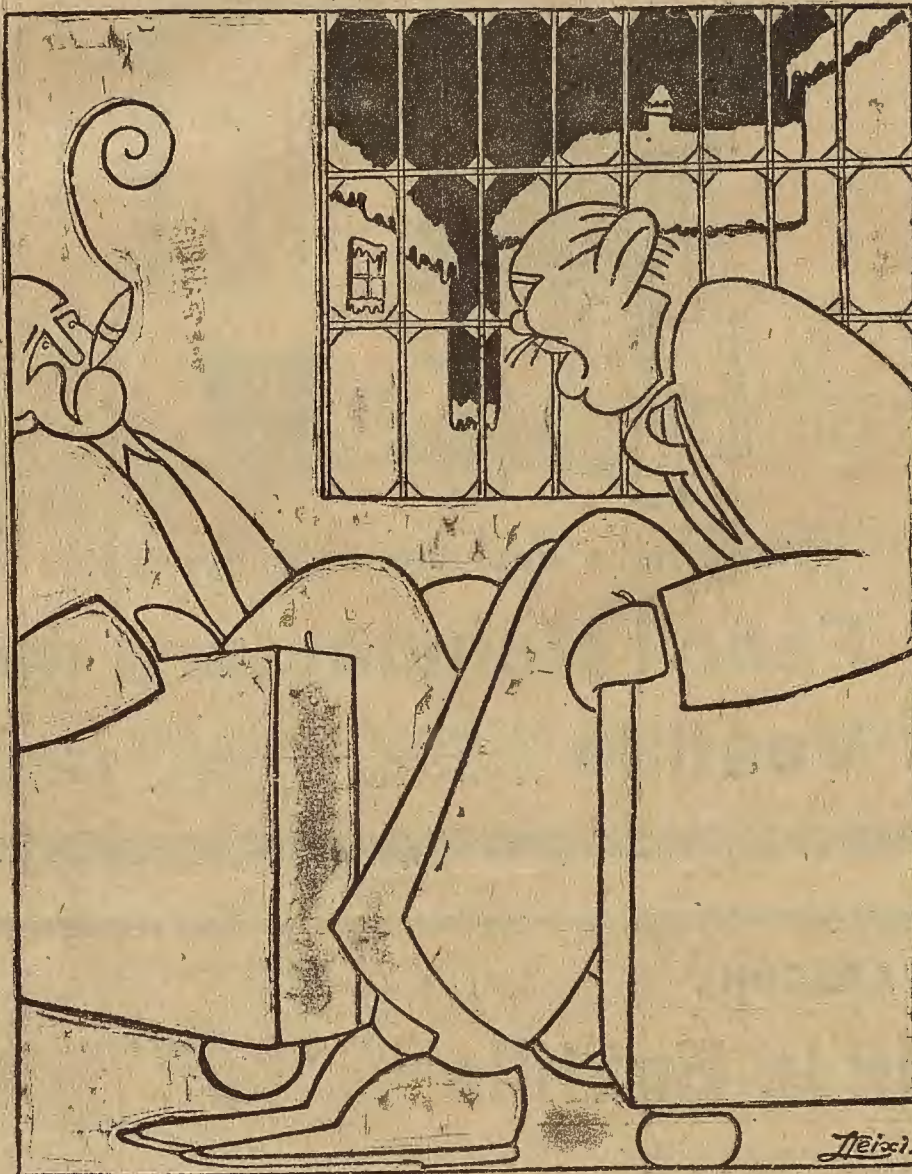
Aparte su equilibrio, cualidad dominante, el presupuesto para 1926-27 presenta otras características de interés. Algunos impuestos aparecen reducidos, entre ellos el impuesto sobre el giro (en el cual reside una de las determinantes principales de la carestía de la vida) y el impuesto sobre los salarios. Los pagos a título de reparaciones, que du-

ranta el ejercicio anterior fueron cubiertos principalmente con el producto de empréstitos, están este año inscritos íntegros en el presupuesto de gastos. Estos pagos ascienden a la respetable suma de 600 millones de marcos oro, los cuales unidos a 672 millones por intereses de las obligaciones de los ferroca-

sortes de su política de sancionamiento financiero. Sin orden en las finanzas públicas, no hay en último término, prosperidad económica posible.

Luis P. MOLINA

Berlín, enero de 1926



—¿Quiere usted que salgamos a ver la nevada?  
—Hombre, no, hace mucho frío. ¡Si estuviésemos en el mes de agosto...!

triles alemanes y a 187 millones por intereses de las obligaciones hipotecarias industriales elevan a 1.359 millones de marcos el total de las prestaciones de Alemania a título de reparaciones durante el próximo año económico. Si a pesar de todos estos gastos el presupuesto para 1926-27 ha podido ser equilibrado ello es debido, en parte, a economías por valor de 350 millones de marcos, introducidas en los capítulos de gastos, pero principalmente a las formidables cargas tributarias que seguirán pesando sobre los contribuyentes. Para dar una idea del nivel a que ascienden las obligaciones tributarias del pueblo alemán en todas sus clases sociales bastará indicar que los ingresos por los diversos impuestos sobre la propiedad y trasposos de la misma durante el ejercicio 1926-27 han sido presupuestados en 4.800 millones de marcos (8.000 millones de pesetas) y el producto del impuesto sobre haberes, sueldos y salarios—del cual no se salva ni el jornal del obrero más modestamente retribuido—en 1.200 millones de marcos. Cifras verdaderamente abrumadoras y sin paralelo, siquiera aproximado, en el mecanismo tributario de ningún país del mundo.

Contra ellas y, en general, contra la tendencia a reforzar por todos los medios la recaudación en que inspira su política fiscal el gobierno, no faltan las críticas severas ni las protestas violentas. Se ha llegado a decir que el contraste entre la crisis económica del país y el estado floreciente de su Hacienda constituye un escándalo. Pero sería, sin duda, un escándalo mucho mayor—y en todo caso una grave falta—que en plena crisis económica, el Gobierno alojara los re-

## De pitón a pitón

### ALA EMPRESA DE CORDOBA

Don José Molina Abela se ha quedado en arrendamiento con la plaza de toros de Córdoba.

El arrendatario es persona muy conocida entre los cordobeses, que están contentos con el nuevo empresario, por su competencia en asuntos taurinos.

Quiere inaugurar la temporada el día de Pascua con una corrida de toros de primer orden.

Y de la misma importancia quiere que sean los elementos de las corridas de feria. Al primer torero que ha visitado ha sido a Juan Belmonte, y en negociaciones están.

### LORENZO FRANCO A BARCELONA

Nos dicen que Lorenzo Franco será uno de los primeros novilleros que desfilarán este año por el ruedo de Barcelona.

No es de extrañar tal noticia porque el novillero de Tardienta cuenta con un gran cartel entre los aficionados barceloneses.

Cartel que estamos seguros consolidará esta temporada.

### DOS CONTRATAS DE MARQUEZ

Antonio Márquez ha firmado las fechas del 27 y 29 de junio en Burgos.

Lidiará toros de Veragua y Bueno.

### DON INDALECIO

Advertimos a los colaboradores espontáneos que no devolvemos los originales que no se publican

## TONADILLAS

### LA CIRCULACION

Lector que repasa LA VOZ DE ARAGÓN: ¿A tí no te inquieta la circulación?

¿No te desazona ni te da sofoco ver que ese problema vuelve a un hombre loco?

¿Por qué diariamente se han de publicar nuevas instrucciones para «circular»?

Han hecho un tirano, ¡Cristo nos socorra!, del grave y severo guardia de la porra.

Y van a aumentarnos todos nuestros males, con luces, silbidos, voces y señales.

Es digno de lástima el hombre que ahora se encuentra en la calle con una señora.

Ha de saludarla en marcha de expreso; no podrá decirle: «Beso a usted los pies».

Porque el de la porra—la cosa es segura—le dirá: «Circule», con mucha finura.

Si un randa os acusa y os roba el dinero, no pidáis que el guardia detenga al ratero.

Pues el guardia os dice: «De eso no me [ocupo. Nadie se detenga mientras no haya un grupo».

Si, en cambio, en la calle dáis con un [«inglés», no será preciso que salgáis «por pies».

Seguid vuestra marcha sin precipitaros, y el «inglés» se aleja ¡sin poder pararos!!!

«¡No se admiten grupos!»—os dicen los [críticos— ¡Por eso han disuelto los grupos políticos!

Ya no se os permite parar un momento a encender un puro ni a tomar aliento.

Porque el de la porra, severo, os avisará: «¡Circule, circule, circule de prisal!»

Todos los agobios de nuestra nación, ¡son sólo un problema de circulación.

Su enojo el político ya no disimula, y es, sencillamente, porque no «circula»

Cuando un comerciante quiere prosperar, manda a su clientela mucho «circular».

Esa «hoja» que sale todas las semanas, por ver si «circula» va aumentando planas.

¡¡Mas para esa hojita ya no hay salvación, ni hay quien le resuelva la circulación!!!

TARTARIN

Madrid, enero.

## HISTORIA MENUDA

### El origen del jazz-band

Las controversias, numerosas en América, han terminado por un acuerdo: el jazz nació en el café Schiller, situado en Chicago, en la 31 Avenida.

Para animar a los clientes, para hacerlos bailar también, Saru Have, el propietario del café, hubo de contratar en 1915 a un negro llamado Jasbo Brown.

Brown tocaba muchos instrumentos a la vez, ya el clarinete, ya el saxofón, ya la flauta.

En estado normal, el negro les cantaba a los clientes melodías bastante bonitas. Pero cuando se encontraba «conmovido» por el exceso de «cocktails» que solían hacerle beber los parroquianos, entonces cambiaba vertiginosamente de instrumentos y producía las cacofonías más desconcertantes.

Ahora bien: aquel negro, como todos los negros, tenía un sentimiento notable del ritmo. Y su sinfonía futurista divertía lo indecible a los clientes, que le animaban, gritándole: «¡Vamos, Jasbo!».

No tardó en haber muchos imitadores de aquel negro, que propagaron por todos los Estados Unidos el género «jazz».